

▶ **DC-530i**

**Manuel d'utilisateur**



 **AGFAPHOTO**

Nous vous remercions de l'achat de cet appareil photo numérique DC-530i. Veuillez lire attentivement la présente notice d'utilisation afin de garantir une utilisation correcte du produit. Après l'avoir lue, conservez cette notice en lieu sûr pour pouvoir la consulter en cas de besoin.

### **Déclaration d'exclusion de responsabilité**

Au-delà des termes de la loi relative à la responsabilité sur les produits, nous déclinons toute responsabilité pour les dommages que l'utilisateur ou des tiers pourraient subir par suite d'une manipulation incorrecte du produit ou de ses accessoires, de son non-fonctionnement ainsi que de son utilisation. Nous nous réservons le droit de modifier sans préavis ce produit et ses accessoires.

**Avertissement !** Ne jamais tenter d'ouvrir l'appareil photo ou de le désassembler, sous peine de perdre le bénéfice de la garantie.

### **Utilisation des piles**

Pour obtenir les meilleures performances et prolonger la durée de vie des piles, nous recommandons l'utilisation de piles AA au lithium ou de piles NiMH rechargeables.

### **Prolongation de la durée de vie des piles**

Les fonctions suivantes consomment beaucoup de courant et ne doivent donc être utilisées que de manière occasionnelle :

- Utilisation exagérée du flash
- Traitement des photos sur l'écran de l'appareil photo
- Utilisation de l'écran de l'appareil photo comme viseur

La longévité des piles peut être réduite par la présence d'encrassements sur les contacts. Nettoyez les contacts avec un chiffon propre et sec avant de mettre en place la pile dans l'appareil photo.

La puissance de la pile chute en cas de températures inférieures à 5 °C (41 °F). Si vous utilisez l'appareil photo à des températures très basses, prévoyez des piles de rechange et veillez à ne pas trop les exposer au froid. Nota : ne jetez pas des piles froides paraissant vides, car il se peut qu'elles fonctionnent à nouveau à une température ambiante normale.

---

## Informations de sécurité

- Veuillez lire attentivement les instructions de sécurité suivantes avant d'utiliser l'appareil photo. Veuillez à toujours utiliser l'appareil correctement.
- Ne pointez pas l'appareil directement vers le soleil ou vers d'autres sources de lumière intenses car vous pourriez endommager votre vue.
- N'essayez pas d'ouvrir ou de modifier le boîtier de l'appareil. Des composants internes à fort voltage présentent un risque d'électrocution lorsqu'ils sont exposés. L'entretien et les réparations doivent être réalisés par des personnes autorisées.
- N'utilisez pas le flash trop près des yeux d'animaux ou de personnes, particulièrement des enfants. Vous pourriez endommager leurs yeux. Veuillez à ne pas utiliser le flash à moins d'un mètre des yeux d'un nourrisson.
- N'exposez pas l'appareil à l'eau ou à d'autres liquides. N'utilisez pas l'appareil les mains mouillées. N'utilisez jamais l'appareil sous la pluie ou la neige. L'humidité crée un risque d'électrocution.
- Gardez l'appareil et ses accessoires hors de portée des enfants et des animaux pour éviter les accidents et d'endommager l'appareil.
- Si vous remarquez de la fumée ou une odeur étrange venant de l'appareil, éteignez-le immédiatement et débranchez l'adaptateur secteur. Amenez l'appareil dans le centre de service autorisé le plus proche pour le faire réparer. N'essayez jamais de réparer l'appareil vous-même.
- N'utilisez que les accessoires d'alimentation autorisés. L'utilisation de sources d'alimentation non recommandées peut causer surchauffe, déformation de l'appareil, incendie, électrocution ou autres dangers.
- Pour éviter les risques d'incendie, déconnectez l'adaptateur secteur compact de l'appareil et du secteur après avoir rechargé l'appareil.
- L'adaptateur secteur compact de l'appareil ne peut être utilisé qu'avec celui-ci. Ne l'utilisez pas avec d'autres produits. Cela pourrait provoquer un risque d'incendie ou autre danger

### Conformité FCC et avertissement

Cet appareil est conforme à la section 15 des règlements du FCC. Son utilisation est sujette aux deux conditions suivantes : 1.) cet appareil ne peut causer d'interférences dangereuses et 2) cet appareil doit pouvoir supporter les interférences reçues, y compris celles qui pourraient provoquer un fonctionnement incorrect.

Cet appareil a subi des tests montrant qu'il se trouve dans les limites des périphériques de classe B selon la Section 15 des règles FCC. Ces limites ont été conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences dans une installation domestique. Cet équipement génère, utilise et peut émettre des fréquences radio et, s'il n'est pas utilisé en suivant les instructions, peut provoquer des interférences dangereuses dans les communications radio. Il n'y a cependant aucune garantie que cet appareil ne provoquera pas d'interférences dans une certaine installation. Si cet appareil crée des interférence avec votre radio ou télévision, ce que vous pouvez déterminer en allumant et en éteignant l'appareil, nous vous recommandons d'essayer l'une des méthodes suivantes pour résoudre le problème :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmentez la séparation entre l'appareil et l'équipement.
- Connectez l'équipement à une prise sur un circuit différent de celui de l'équipement de réception.
- Consultez un revendeur radio/TV pour de plus amples informations.

Toute modification non approuvée par l'organisme responsable pour le respect des normes peut interdire l'utilisation de l'appareil. Si des câbles d'interface blindés ont été fournis avec le produit ou si des composants supplémentaires ont été spécifié pour l'utilisation avec l'appareil, ces derniers doivent être utilisés pour assurer le respect des règles FCC.

---

# Table des matières

<b>INFORMATIONS DE SECURITE</b>	<b>I</b>	<b>ENREGISTREMENT</b>	<b>19</b>
<b>TABLE DES MATIERES</b>	<b>III</b>	<b>ENREGISTRER DES PHOTOGRAPHIES</b>	<b>19</b>
<b>LA PRISE EN MAIN</b>	<b>1</b>	UTILISER LE MODE Q	20
<b>UTILISER CE MENU</b>	<b>1</b>	REGLER LA RESOLUTION ET LA QUALITE	21
<b>VOLUME DE LIVRAISON</b>	<b>2</b>	<b>ENREGISTREMENT DE CLIPS VIDEOS</b>	<b>22</b>
ATTACHER LA BRIDE DE POIGNET	2	REGLAGE DE LA TAILLE DE FILM	22
<b>PIECE DE L'APPAREIL PHOTO.</b>	<b>3</b>	UTILISER LA FONCTION ZOOM	23
<b>INSERTION DES PILES</b>	<b>5</b>	UTILISER LE FLASH	23
INDICATEUR DE FAIBLE CHARGE DE LA PILE	5	UTILISER LE MODE MACRO	25
A PROPOS DU TYPE DE PILE	6	UTILISER LE DECLENCHEUR A RETARDEMENT ET RAFALE	26
<b>INSERTING THE MEMORY CARD</b>	<b>6</b>	<b>ENREGISTREMENT / REVUE</b>	<b>27</b>
A PROPOS DE LA MEMOIRE DE L'APPAREIL PHOTO	7	<b>ENREGISTREMENT VOCAL</b>	<b>27</b>
LE PROTOCOLE DCF	7	<b>REVOIR LES SONS</b>	<b>27</b>
<b>CONFIGURATION DE LA LANGUE D'AFFICHAGE /</b>		<b>ENREGISTRER UN MÉMO VOCAL</b>	<b>28</b>
<b>DATE ET HEURE</b>	<b>7</b>	ENREGISTRER UN MÉMO VOCAL	28
REGLAGE DE LA LANGUE	7	RELIRE UN MÉMO VOCAL	28
REGLAGE DE LA DATE ET DE L'HEURE	8	<b>REGLER LES FONCTIONS D'ENREGISTREMENT</b>	<b>29</b>
<b>UTILISER LE MONITEUR LCD</b>	<b>9</b>	<b>REGLAGE DU MESURE EXPO</b>	<b>29</b>
EN ENREGISTREMENT	9	REGLAGE DE L'EQUILIBRE DES BLANCS	29
EN REVUE	10	REGLAGE DE L'ISO	30
BASCULER L'AFFICHAGE D'ECRAN	11	REGLAGE DE L'EXPOSITION	30
<b>OPERATIONS DE BASE</b>	<b>12</b>	REGLER L'AEB	30
<b>MISE SOUS ET HORS TENSION</b>	<b>12</b>	REGLER LA MISE EN EVIDENCE	30
FONCTION D'ECONOMIE D'ALIMENTATION	12	REGLAGE DE LA NETTETE	31
<b>CHANGER LE MODE</b>	<b>13</b>	REGLAGE DE L'EFFET PHOTO	31
BASCULER ENTRE LE MODE ENR ET LE MODE LECTURE	13	REGLAGE DU HORODATEUR	31
SELECTIONNER LE MODE ENREGISTREMENT	13	<b>REVUE</b>	<b>32</b>
<b>UTILISER LES MENUS</b>	<b>15</b>	<b>REVOIR LES IMAGES</b>	<b>32</b>
REC MENU	15		
MENU CONFIGURATION	16		

REVOIR LES CLIPS VIDEO	32		
AGRANDIR LES PHOTOGRAPHIES	33		
VIEWING IN THUMBNAIL	34		
EXECUTION D'UN DIAPORAMA	34		
<b>SUPPRIMER DES FICHIERS</b>	<b>35</b>		
EFFACEMENT D'UN SEUL FICHIER	35		
SUPPRIMER DES FICHIERS MULTIPLES	36		
SUPPRIMER TOUS LES FICHIERS	36		
PROTEGER LES FICHIERS	37		
PROTEGER TOUS LES FICHIERS	37		
PROTEGER DES FICHIERS MULTIPLES	38		
<b>EDITER LES IMAGES</b>	<b>39</b>		
ROTATING STILL IMAGES	39		
MODIFICATION DE LA TAILLE DE L'IMAGE	39		
REGLAGE DE L'EFFET PHOTO	40		
<b>COPIER LES FICHIERS</b>	<b>41</b>		
<b>REGLAGE DU DPOF</b>	<b>41</b>		
<b>CHOIX D'UNE IMAGE DE DEMARRAGE</b>	<b>43</b>		
<b>CONNEXIONS</b>	<b>44</b>		
<hr/>			
<b>VISUALISATION D'IMAGES SUR TÉLÉVISION</b>	<b>44</b>		
<b>TELECHARGER LES IMAGES SUR UN ORDINATEUR</b>	<b>45</b>		
UTILISATION DU LECTEUR DE CARTE DE MÉMOIRE	45		
CONNECTER L'APPAREIL A UN ORDINATEUR AVEC UN CABLE USB	45		
<b>INSTALLATION DU LOGICIEL</b>	<b>46</b>		
<hr/>			
CONFIGURATION REQUISE	46		
INSTALLATION DU LOGICIEL	47		
INSTALLATION DU PILOTE DU LOGICIEL	48		
INSTALLER ULEAD PHOTO EXPLORER 8 SE BASIC	48		
INSTALLER VIDEOSTUDIO 7 SE VCD	49		
UTILISER DU LOGICIEL	49		
<b>APPENDICE</b>	<b>50</b>		
<hr/>			
		<b>A PROPOS DU NOM DE DOSSIER ET DE FICHIER</b>	<b>50</b>
		STRUCTURE DE DOSSIER	50
		ATTRIBUTION DE NOM DE FICHIER	50
		<b>DEPANNAGE</b>	<b>51</b>
		<b>LISTE DES FONCTIONS DISPONIBLES</b>	<b>52</b>
		<b>CARACTERISTIQUES TECHNIQUES</b>	<b>54</b>

# La Prise en Main

## Utiliser ce menu

### Démarrage rapide

Ceci est une vue d'ensemble à propos de la prise de photos et la lecture d'images avec cet appareil photo. Pour des instructions détaillées, veuillez vous référer aux pages correspondantes.

### Mise en route

Cette section contient des informations que vous devez connaître avant d'utiliser cet appareil photo.

### Opérations de Base

Cette section explique toutes les fonctionnalités d'enregistrement de cet appareil photo.

### Enregistrement

Cette section explique comment enregistrer des photographies, des films et des fichiers audio.

### Lecture

Cette section explique comment lire, supprimer et éditer les fonctions des photographies, films et fichiers audio.

### Paramètres de configuration

Cette section explique comment contrôler les fonctions associées à l'appareil photo.

### Mise en place des connexions

Cette section vous indique comment connecter l'appareil photo à un ordinateur ou à un TV.




### Installation du logiciel

Cette section vous indique comment installer le logiciel fourni dans le CD-ROM.

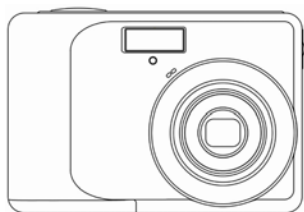
### Appendice

Cette section décrit le dépannage et les spécifications de l'appareil photo.

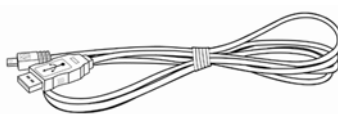
Les significations des symboles utilisés dans ce manuel de l'utilisateur sont expliquées ci-dessous.

 <b>AVERTISSEMENT</b>	Ceci indique que les précautions doivent être lues avant d'utiliser ces fonctions.
 <b>Astuce</b>	Ceci indique les informations utilisées lors de l'utilisation de cet appareil photo.
	Ceci indique la page de référence.

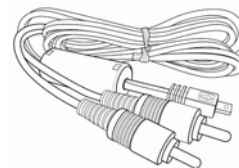
## Volume de livraison



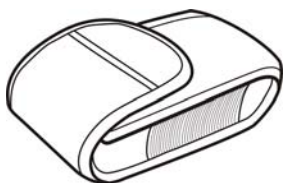
Appareil photo numérique



Câble USB



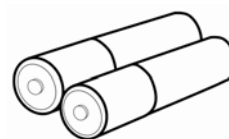
Câble vidéo



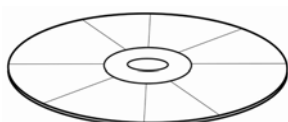
Coffret de transport



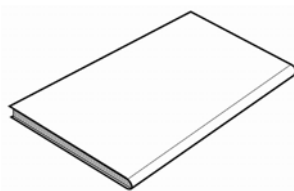
Dragonne



2 piles AA



CD-ROM d'installation du logiciel



Guide de l'utilisateur

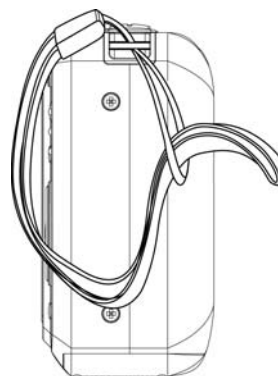
## Attacher la Bride de Poignet

Attacher la bride de poignet à votre appareil photo comme illustré.

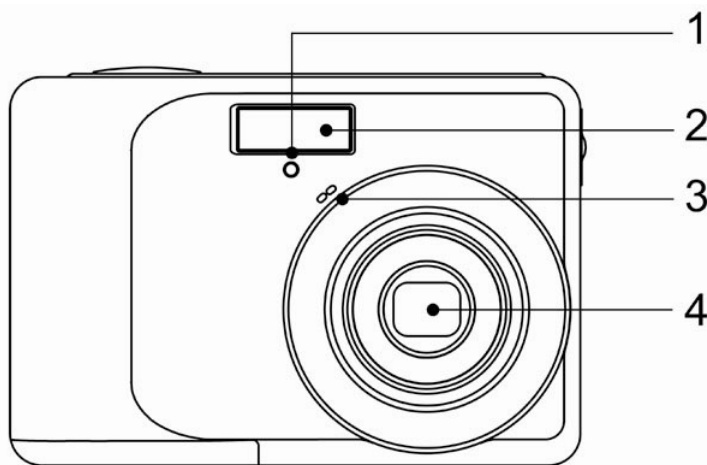


### AVERTISSEMENT

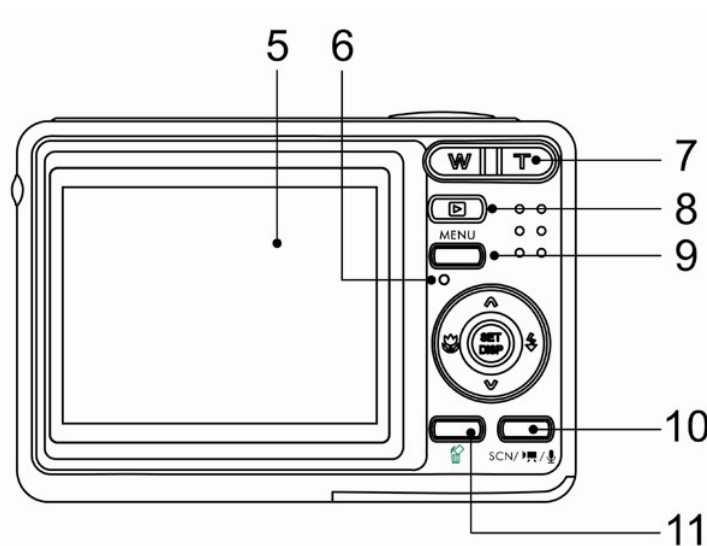
- Ne pas balancer l'appareil quand vous le portez par la bride de poignet.



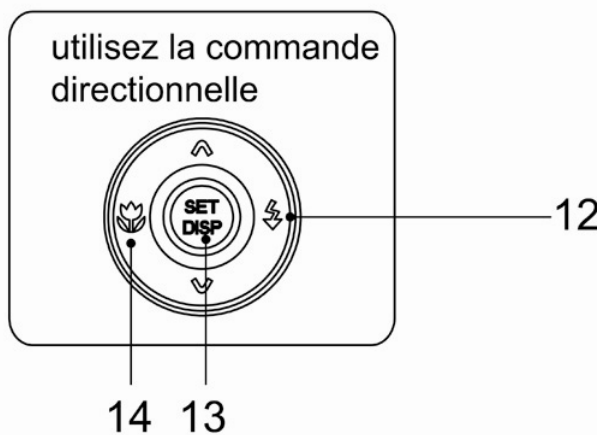
## Pièce de l'appareil photo.



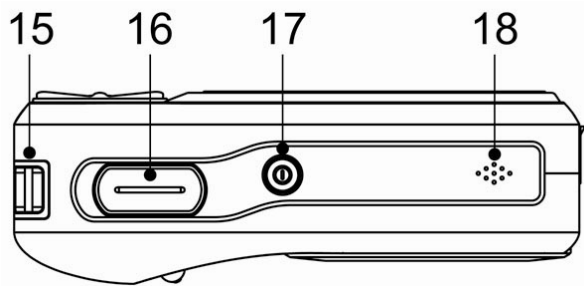
1. Lampe du retardateur
2. Flash
3. Haut-parleur
4. Objectif



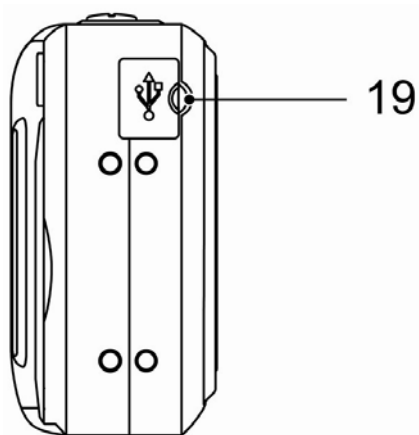
5. Ecran LCD
6. Indicateur de marche
7. Bouton zoom:
  - Bouton zoom arrière
  - Bouton zoom avant
8. Mode lecture bouton
9. Bouton MENU
10. Bouton mode de caméra
11. Effacer
12. Bouton Flash
13. Bouton DISP/ SET
14. Macro



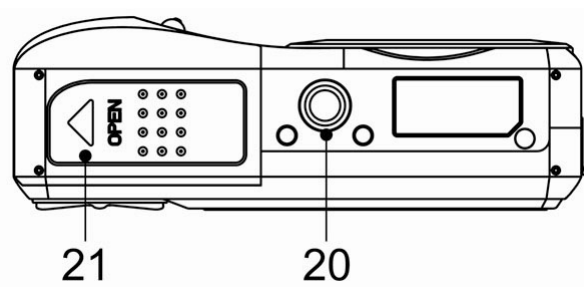




- 15. Attache de l'anière
- 16. Déclencheur
- 17. Interrupteur d'alimentation
- 18. Micro



- 19. Port USB / Prise sortie vidéo



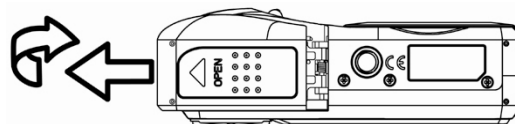
- 20. Prise pour trépied
- 21. Capot batterie

## Insertion des piles

L'appareil est alimenté par deux piles alcalines AA ou deux piles rechargeables NiMH (min. 1600 mAh / 1,2V).

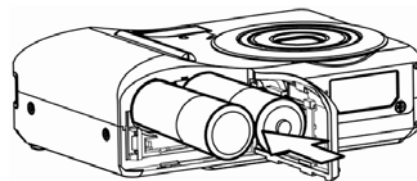
**1** Faire glisser le couvercle des piles pour ouvrir.

- Glissez le couvercle des piles dans le sens indiqué par la flèche.

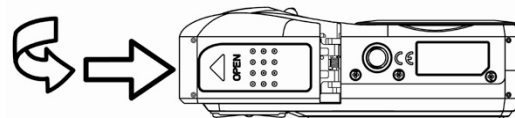


**2** Insérez les piles.

- Insérer deux piles alcalines de type AA avec les pôles positifs (+) et négatifs (-) correspondants aux instructions à l'intérieur du compartiment des piles.



**3** Faire glisser le couvercle des piles pour fermer.



### Indicateur de Faible Charge de la Pile

L'indicateur de faible charge de la pile apparaît sur l'écran LCD quand les piles sont presque vides. Les piles doivent être changées rapidement quand l'indicateur de faible charge de la pile apparaît.



#### AVERTISSEMENT

- Assurez-vous d'éteindre l'appareil photo avant d'installer ou de retirer les piles.
- Utilisez uniquement des piles alcalines ou NiMH pour alimenter l'appareil photo. Utiliser tout autre type de pile n'est pas recommandé.
- Retirer les piles de l'appareil si vous n'envisagez pas de l'utiliser dans les deux semaines à venir.
- Retirez les batteries si vous ne les utilisez pas pendant une période prolongée.
- Le boîtier de l'appareil se révèle tiède après une utilisation intensive. Ceci est normal.

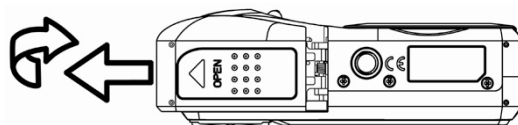
Après avoir remplacé les piles, veuillez vérifier le type de pile dans le menu de configuration (page 16).

## Inserting the Memory Card

Vous pouvez utiliser une **Carte SD** ou une **Carte MMC** avec cet appareil photo numérique. L'emplacement de la carte mémoire est situé en dessous du couvercle des piles, adjacent au compartiment des piles.

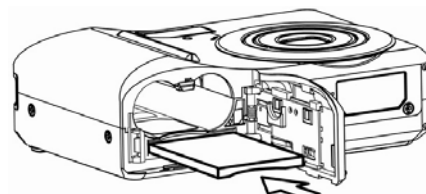
### 1 S'assurer que l'appareil photo est éteint.

- Glissez le couvercle des piles dans le sens indiqué par la flèche.



### 2 Insérez la carte.

- Insérer la carte avec le côté supérieur vers le haut, et la flèche pointant vers l'intérieur.



### ? Astuce

- Pour retirer la carte mémoire, appuyer avec délicatesse sur le bord de la carte et la libérer. Tirer la carte et fermer le couvercle des piles.

### 3 Fermer le couvercle des piles.



### ! AVERTISSEMENT

- Si vous insérez ou retirez la carte pendant que l'appareil photo est allumé, ceci peut endommager la carte ou les données.
- Ne touchez pas les terminaux de connexion à l'arrière de la carte.

## A propos de la Mémoire de l'Appareil photo

L'appareil numérique est équipé avec une mémoire interne. Si aucune carte mémoire n'est insérée dans l'appareil, toutes les images et extraits vidéo enregistrés par l'appareil seront stockés dans la mémoire interne. Si la carte est insérée, les images et extraits vidéo sont enregistrés sur la carte mémoire.

## Le Protocole DCF

Le protocole DCF définit le format pour les données de fichiers image aussi bien que la structure de répertoire pour la carte mémoire. Les images qui sont prises par un appareil photo DCF peuvent être visualisées sur des appareils photos compatibles DCF d'autres fabricants.

## Configuration de la langue d'affichage / date et heure

Lors de l'utilisation de l'appareil photo pour la première fois après l'achat, assurez-vous de choisir une langue et de régler la date et l'heure avant d'utiliser l'appareil photo.

### Réglage de la Langue

**1** Mettez sous tension, et réglez l'appareil photo sur le menu de configuration (page 16)

**2** Sélectionnez [Langue].

- Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner LANGUE puis appuyez sur ► ou sur le bouton SET pour lancer le sous-menu.



**3** Sélectionner une langue.

- Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner une langue et appuyez sur ◀ ou sur le bouton SET pour appliquer le réglage.

**4** Appuyez sur le bouton MENU pour fermer le menu.

1

Mettez sous tension, et réglez l'appareil photo sur le menu configuration (☞ page 16).

2

Sélectionnez [☞] **Date et heure**.

- Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner **Date et heure** puis appuyez sur ► ou le bouton **SET** pour lancer l'écran Date et Heure.



3

Réglez la date et l'heure.

- Appuyez sur ▲ ou ▼ pour changer la valeur des champs mis en évidence. Appuyez sur ◀ ou ▶ pour mettre en évidence un autre champ.



### Astuce

- Si vous maintenez enfoncé ▲ ou ▼, vous pouvez changer la valeur rapidement.
- Pour le paramètre d'horodatage (☞ page 31).

4

Appliquer le paramètre.

- Après avoir régler ces paramètres, appuyez sur le bouton **SET** ou **MENU** pour appliquer le réglage.



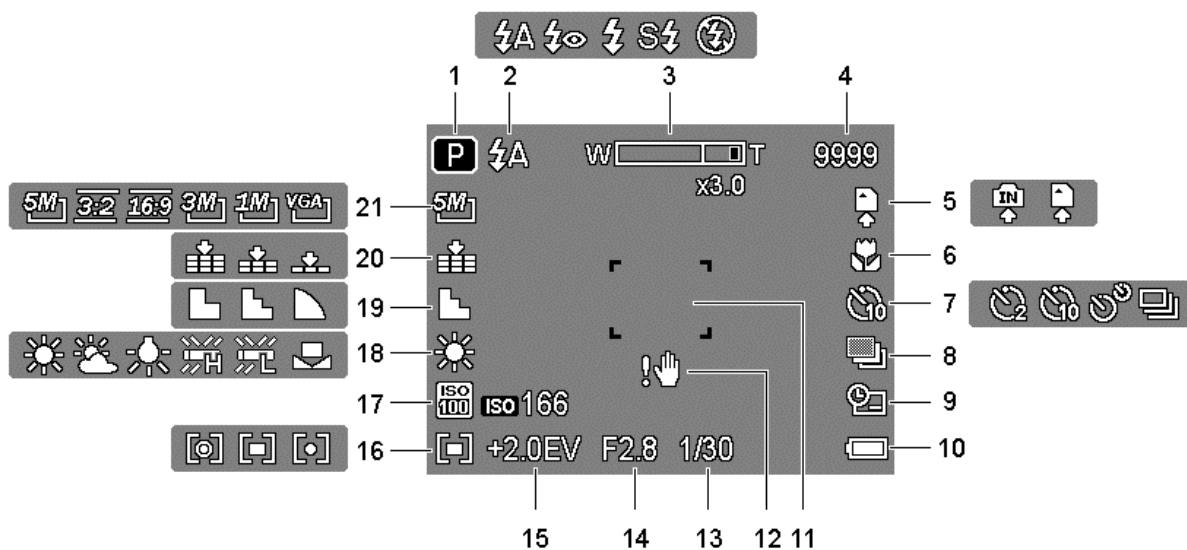
### AVERTISSEMENT

- Si les piles sont retirées pendant environ deux jours, le réglage de la date et de l'heure sera perdu. Dans ce cas, effectuez à nouveau ces réglages.

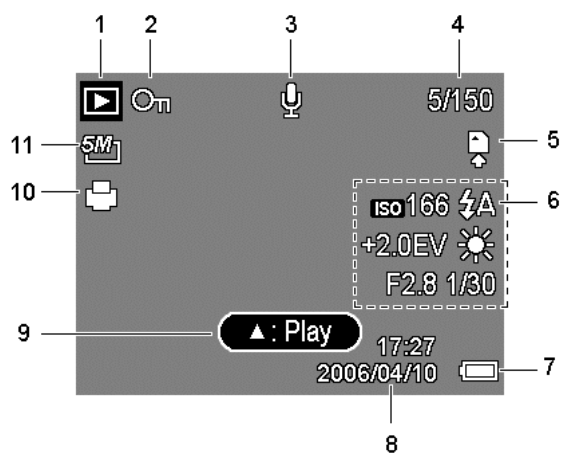
## Utiliser le moniteur LCD

Le moniteur LCD est utilisé pour composer des images pendant l'enregistrement, ajuster les paramètres et relire les images. Les indicateurs suivants peuvent apparaître sur le moniteur LCD lors de l'enregistrement ou la lecture d'images.

### En enregistrement



<b>1</b>	En enregistrement	<b>11</b>	Zone de mise au point
<b>2</b>	Flash	<b>12</b>	Avertissement de vibration
<b>3</b>	Indicateur de zoom	<b>13</b>	Vitesse de l'obturateur
<b>4</b>	Prises restantes	<b>14</b>	Valeur de l'ouverture
<b>5</b>	Média de stockage	<b>15</b>	Exposition
<b>6</b>	Macro	<b>16</b>	Mesure Expo.
<b>7</b>	Self-timer / Burst	<b>17</b>	ISO
<b>8</b>	Plage expo.	<b>18</b>	Equilibre des blancs
<b>9</b>	Date et l'heure de l'acquisition	<b>19</b>	Netteté s
<b>10</b>	Batterie	<b>20</b>	Qualité
		<b>21</b>	Résolution



- |   |                          |    |                                  |
|---|--------------------------|----|----------------------------------|
| 1 | En Revue                 | 6  | Recording info                   |
| 2 | Protéger                 | 7  | Batterie                         |
| 3 | Mémo vocal               | 8  | Date et l'heure de l'acquisition |
| 4 | Numéro de Fichier /Total | 9  | Note audio                       |
| 5 | Média de stockage        | 10 | DPOF                             |
|   |                          | 11 | Résolution                       |

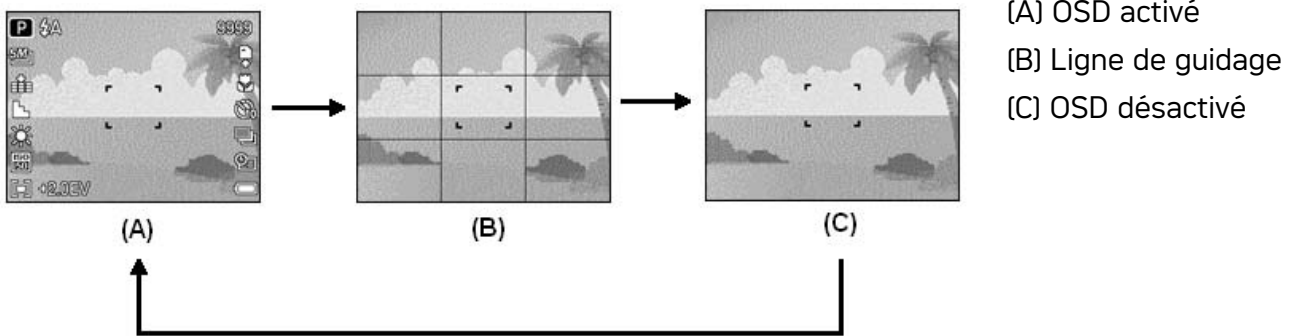
**! AVERTISSEMENT**

- Certaines informations peuvent ne pas s'afficher correctement si vous affichez des images acquises par un autre modèle d'appareil photo.

## Basculer l'Affichage d'Ecran

Appuyer sur le bouton **DISP** pour changer au mode d'affichage suivant du moniteur LCD:

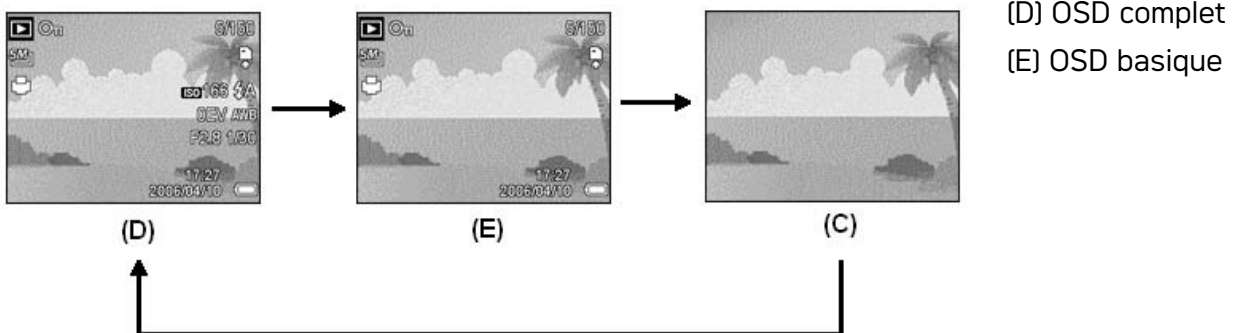
### ■ En mode Enregistrement



### Astuce

- Utilisez le mode "Ligne de guidage" pour composer les images facilement avant la prise d'images.

### ■ En mode Revue



### AVERTISSEMENT

- Vous ne pouvez pas changer le statut LCD dans les situations suivantes:
  - Enregistrement de clips vidéo ou de fichiers audio
  - Lecture de clips vidéo ou de fichiers audio
  - Lecture de diaporama
  - Affichage en miniature
  - Recadrage d'une photographie
- Lorsque l'affichage LCD n'est pas en "OSD activé", appuyer sur les boutons Macro (◀), Déclencheur à retardement, Flash (▶) changera le mode d'affichage à "OSD activé" automatiquement.



# Opérations de Base

## Mise sous et hors tension

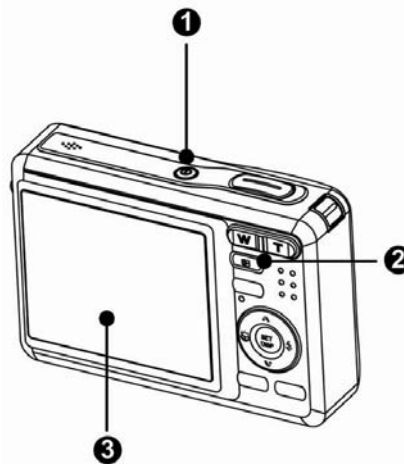
1

Appuyer sur le bouton **MARCHE** (❶) pour allumer l'appareil en mode Enregistrement.

- L'alimentation est sous tension, l'objectif s'étend et la DEL s'allume en vert.

Ou vous pouvez appuyer sur le bouton  (❷) pour allumer l'appareil en mode Revue.

- L'alimentation est sous tension, et une image s'affiche sur le moniteur LCD (❸).




2

Appuyez de nouveau sur le bouton d'alimentation (❶) pour mettre hors tension.

- L'alimentation est hors tension, l'objectif se rétracte et la DEL s'éteint.



### Astuce

- vous pouvez allumer l'appareil sans le son de démarrage et de fonctionnement en maintenant le bouton **MARCHE** (❶) ou  (❷) pendant plus de 1,5 secondes. (👉 page 13).

## Fonction d'économie d'alimentation

Pour économiser l'alimentation des piles, le moniteur LCD s'éteint automatiquement 1 minute après la dernière commande accédée (paramètre pré réglé à l'usine). Appuyez sur n'importe quel bouton autre que le bouton d'alimentation pour allumer le moniteur LCD. Vous pouvez changer le paramètre d'économie d'énergie dans le menu Configuration (👉 page 15).

Une fois la fonction d'économie d'énergie active pendant 1 minute, l'alimentation sera complètement hors tension. Appuyez sur le bouton **ALIMENTATION** (❶) ou **LIRE** (❷) pour restaurer l'alimentation à l'appareil photo.


La fonction Economie d'énergie ne fonctionne pas dans la situation suivante:


- Enregistrement de clips vidéo ou de fichiers audio
- Lecture de clips vidéo ou de fichiers audio
- Lecture de diaporama
- Connecter l'appareil à un ordinateur ou une imprimante en utilisant le câble USB

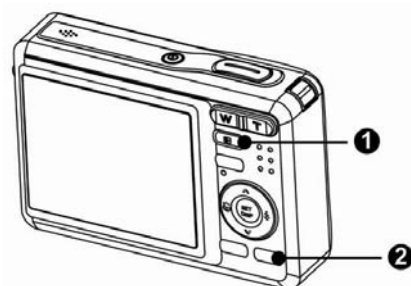
## Changer le mode

Vous pouvez enregistrer des images et des voix dans le mode enregistrement. Et utiliser le mode LECTURE pour relire, supprimer ou éditer les images sur le moniteur LCD.

### Basculer entre le mode enregistrement et le mode LECTURE

En mode Enregistrement, Appuyez sur le bouton  (1) pour basculer au mode Revue.

En mode Revue, appuyez sur le bouton **MODE** (2) ou  (1) pour basculer au mode Enregistrement précédemment utilisé.



### Sélectionner le mode enregistrement

**1** Réglez l'appareil sur le mode Enregistrement (page 13).






**2** Lancer la palette de modes.











- Appuyez sur le bouton **MODE** (2) pour afficher l'écran Mode de scène.



**3** Select a mode.

- Utilisez le bouton directionnel pour sélectionner un mode de scène désiré et appuyez sur le bouton **SET** pour confirmer le réglage.

Display	Title	Description
	Programme	L'appareil photo rend les paramètres convenables pour les conditions de prise de vue
	Vidéo	Pour l'enregistrement de clips vidéo.
	Enreg. voix	Pour l'enregistrement audio
	Coucher du soleil	Enhance the red hue for recording sunset images.
	Projecteur de fond	Prendre l'image d'un objet rétro éclairé en changeant le métrage.

Display	Title	Description
	Mode Q	Permet aux débutants de prendre des photographies facilement.
	Paysage	Utilisé pour les larges vues de paysage.
	Portrait	Troubler l'arrière plan pour une mise au point sur le sujet.
	Plage & Neige	Utilisé pour des scènes à la plage ou à la neige.
	Feux d'artifice	Utilisé pour des scènes de feux d'artifice.
	Scène de nuit	Prendre le sujet tout en gardant le paysage nocturne de l'arrière plan.
	Enfants	Prendre une vue fixe pour capturer des enfants mobiles.
	Nourriture	Une saturation plus élevée rend la nourriture plus appétissante.
	Bâtiment	Améliore les bords des sujets.
	Texte	Enhance the black & white contrast.

## Utiliser les Menus

Lorsqu'un menu est affiché, la commande directionnelle et le bouton **REGLER** sont utilisés pour effectuer les réglages désirés.

### REC menu

**1** Mettez sous tension, et réglez l'appareil photo sur le mode enregistrement (page 13).

**2** Ouvrez le menu enregistrement.

- Appuyez sur le bouton **MENU** (1) pour afficher le menu.

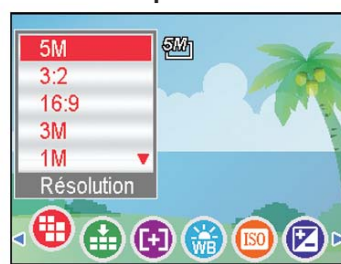
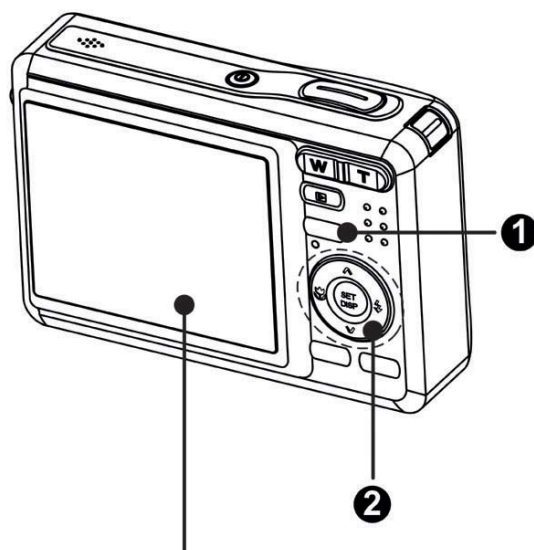
**3** Sélectionnez un élément.

- Appuyez sur ◀ ou ▶ (2) pour sélectionner un élément de menu.

**4** Changez le paramètre.







- Appuyez sur ▲ ou ▼ (2) pour changer le réglage.

**5** Appuyez sur le bouton **MENU** (1) ou **SET** (2) pour sauvegarder les réglages et fermer le menu.















### Menu Enregistrement (Photographie)



Élément de menu	Réglage disponible	Page de référence
Résolution	5M / 3:2 / 16:9 / 3M / 1M / VGA	21
Qualité	📄 / 📄 / 📄	21
Mesure Expo.	☉ / ☉ / ☉	29
Équilibre des blancs	Auto / ☀ / ☁ / ☀ / 🏠 / 🏠 / 🏠	29
ISO	Auto / ISO 50 / ISO 100 / ISO 200 / ISO 400	30
Exposition	-2.0EV ... +2.0EV	30
Commande	Arrêt / ⌚ / ⌚ / ⌚ / 📄	26
Plage expo.	Arrêt / 📄	30

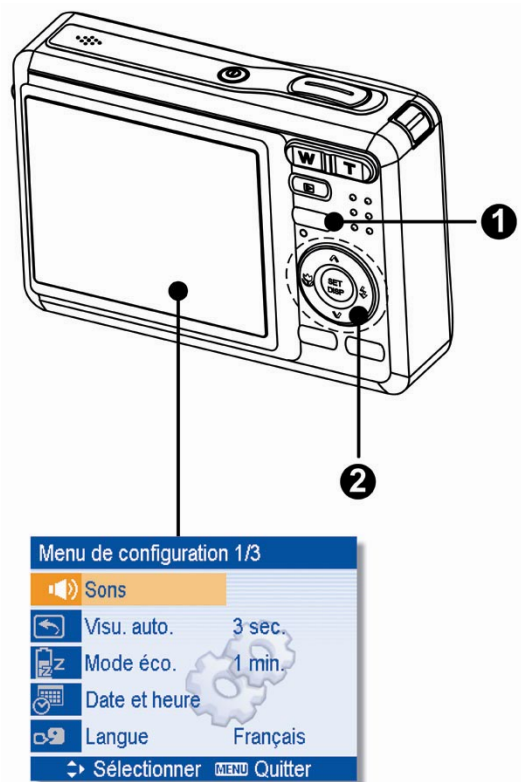
Lum. princ.	Arrêt /  /  / 	30
Netteté	 /  / 	31
Effete	Arrêt / Noir/blanc / Sépia / Nég.Art / Mosaïque / Rouge / Vert / Bleu	31
Horodateur	Arrêt / Date / Date et heure	31
Zoom num.	Arrêt / Marche	23

### Menu Enregistrement (Film)



Elément de menu	Réglage disponible	Page de référence
Taille Film	 /  / 	22
Mesure Expo	 /  / 	29
Equilibre des blancs	Auto /  /  /  /  /  / 	29

## Menu Configuration




- 1 .....  
Mettez sous tension, et réglez l'appareil photo sur le mode enregistrement ou LECTURE ( page 13).
- 2 .....  
Appuyez sur le bouton MENU (1) pour ouvrir le enregistrement ou LECTURE.
  - L'affichage de menu dépend de si vous êtes en mode Enregistrement ou en mode Revue.
- 3 .....  
Ouvrez le menu configuration.
  - Appuyez sur la commande directionnelle (2) to select Entrer () and then press the SET (2) button to display the Setup menu.
- 4 .....  
Sélectionnez un élément.
  - Appuyez sur ▲ ou ▼ (2) pour sélectionner une option et appuyez sur ◀ ou sur le bouton SET (2) pour appliquer le réglage.



**5****Changez le paramètre.**

- appuyez sur ▲ ou ▼[] pour sélectionner une option et appuyez sur ◀ ou sur le bouton SET [] pour appliquer le réglage.

**6****Appuyez sur le bouton MENU [] pour fermer le menu.****Liste du menu de configuration**

Élément de menu	Réglage disponible																				
Sons	<p><b>[Obturbateur]:</b> Active ou désactive le son de l'obturateur</p> <p><b>[Démarrage]:</b> Règle un type de son de démarrage.</p> <p><b>[Son]:</b> Active ou désactive le son d'opération</p> <p><b>[Volume]:</b> Ajuste le volume du son de l'obturateur, le son de démarrage, le bip et le son de lecture.</p>																				
Visu. auto.	<p><b>[Arrêt]:</b> The captured image will not automatically display after shooting.</p> <p><b>[3 sec.]:</b> The captured image will display for 3 seconds after shooting.</p> <p><b>[10 sec.]:</b> The captured image will display for 5 seconds after shooting.</p>																				
Mode éco.	<p><b>[1 min.] / [3 min.] / [5 min.]:</b>            Pour la consommation électrique, vous pouvez régler votre appareil pour s'éteindre automatiquement après une certaine période.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La fonction Economie d'énergie ne fonctionne pas dans la situation suivante ( page 12).</li> </ul>																				
Date et heure	Réglage de la Date et de l'Heure (  page 8).																				
Langue	<p>Pour sélectionner une langue pour les menus d'affichage et autres informations à partir des 19 langues suivantes : ( page 7)</p> <table> <tbody> <tr> <td><b>[English]:</b> English</td> <td><b>[Español]:</b> Spanish</td> </tr> <tr> <td><b>[Deutsch]:</b> German</td> <td><b>[Français]:</b> French</td> </tr> <tr> <td><b>[Italiano]:</b> Italian</td> <td><b>[Português]:</b> Portuguese</td> </tr> <tr> <td><b>[Nederlands]:</b> Dutch</td> <td><b>[ estina]:</b> Czech</td> </tr> <tr> <td><b>[Magyar]:</b> Hungarian</td> <td><b>[Polski]:</b> Polish</td> </tr> <tr> <td><b>[Türk]:</b> Turkish</td> <td><b>[           ]:</b> Russian</td> </tr> <tr> <td><b>[Svenska]:</b> Swedish</td> <td><b>[Ε λ λ η ν ι κ ]:</b> Greek</td> </tr> <tr> <td><b>[           ]:</b> Arabic</td> <td><b>[日本語]:</b> Japanese</td> </tr> <tr> <td><b>[한국어]:</b> Korean</td> <td><b>[简体中文]:</b> S. Chinese</td> </tr> <tr> <td><b>[繁體中文]:</b> T. Chinese</td> <td></td> </tr> </tbody> </table>	<b>[English]:</b> English	<b>[Español]:</b> Spanish	<b>[Deutsch]:</b> German	<b>[Français]:</b> French	<b>[Italiano]:</b> Italian	<b>[Português]:</b> Portuguese	<b>[Nederlands]:</b> Dutch	<b>[ estina]:</b> Czech	<b>[Magyar]:</b> Hungarian	<b>[Polski]:</b> Polish	<b>[Türk]:</b> Turkish	<b>[           ]:</b> Russian	<b>[Svenska]:</b> Swedish	<b>[Ε λ λ η ν ι κ ]:</b> Greek	<b>[           ]:</b> Arabic	<b>[日本語]:</b> Japanese	<b>[한국어]:</b> Korean	<b>[简体中文]:</b> S. Chinese	<b>[繁體中文]:</b> T. Chinese	
<b>[English]:</b> English	<b>[Español]:</b> Spanish																				
<b>[Deutsch]:</b> German	<b>[Français]:</b> French																				
<b>[Italiano]:</b> Italian	<b>[Português]:</b> Portuguese																				
<b>[Nederlands]:</b> Dutch	<b>[ estina]:</b> Czech																				
<b>[Magyar]:</b> Hungarian	<b>[Polski]:</b> Polish																				
<b>[Türk]:</b> Turkish	<b>[           ]:</b> Russian																				
<b>[Svenska]:</b> Swedish	<b>[Ε λ λ η ν ι κ ]:</b> Greek																				
<b>[           ]:</b> Arabic	<b>[日本語]:</b> Japanese																				
<b>[한국어]:</b> Korean	<b>[简体中文]:</b> S. Chinese																				
<b>[繁體中文]:</b> T. Chinese																					
Fichier n°	Utilisez cette fonction si l'appareil présente une erreur "Impossible de créer le dossier" ou si vous désirez redémarrer la numérotation, par exemple, après avoir effacer tous les fichiers.																				

Elément de menu	Réglage disponible
	<p><b>[Séries]:</b> Stocke le numéro du dernier fichier utilisé que vous supprimez des fichiers ou insérez une nouvelle carte mémoire.</p> <p><b>[Réinit.]:</b> Réinitialiser la numérotation de fichier chaque fois que la carte mémoire est changée.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Réinitialiser le numéro de fichier est utile pour éviter la duplication de nom de fichier lorsque des images sont téléchargées vers un ordinateur (👉 page 50).</li> </ul>
Sortie TV	<p>Votre appareil peut être connecté à un téléviseur vous permettant de visualiser des photographies et clips vidéos sur l'écran de télévision. (👉 page 44). La sortie TV doit être réglée soit en NTSC, soit en PAL selon votre région.</p> <p><b>[NTSC]:</b> Amérique, Japon, Taiwan, Corée and others</p> <p><b>[PAL]:</b> Toute l'Europe</p>
USB	<p><b>[Computer] / [Printer]:</b></p> <p>Vous pouvez régler le mode USB pour connecter l'appareil à une imprimante ou un ordinateur (👉 page 45).</p>
Image de départ	<p>Vous pouvez choisir une image enregistrée comme image de démarrage (👉 page 43).</p>
Formater	<p>Formater la carte mémoire dans votre appareil photo effacera définitivement toutes les images.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Un message "OCCUPE...VEUILLEZ PATIENTER" s'affiche et la carte mémoire commence le formatage.</li> <li>• Un message "COMPLETE" s'affiche lorsque le formatage est terminé.</li> <li>• Tous les fichiers enregistrés dans la mémoire interne de l'appareil seront supprimés y compris ceux protégés. Assurez-vous de télécharger les fichiers importants vers votre ordinateur avant de formater.</li> </ul>
Type batter.	<p>Pour s'assurer que l'appareil photo affiche correctement le niveau des piles, règle le type pour correspondre aux piles utilisées.</p> <p><b>[Alcaline]:</b> Lors de l'utilisation de piles alcalines.</p> <p><b>[NiMH]:</b> Lors de l'utilisation de piles NiMH.</p>
Réinit. tout	<p>Vous pouvez réinitialiser tous les réglages de fonctionnement des menus et de boutons à leur défaut initial.</p> <p>Les réglages suivants ne change pas après Réinitialiser tout :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Réglage de Date &amp; Horaire</li> <li>• Réglage de Langue</li> <li>• Réglage de la Sortie Vidéo</li> <li>• Type piles</li> </ul>

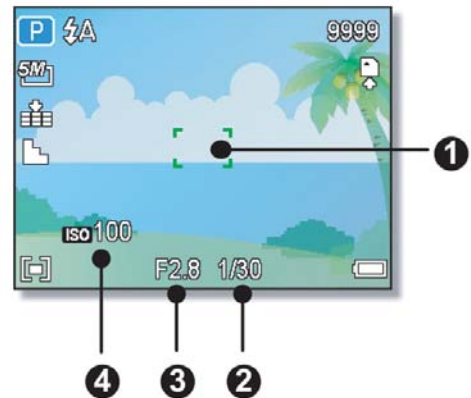
# Enregistrement

## Enregistrer des Photographies

**1** Mettez sous tension, et réglez l'appareil photo sur Le mode enregistrement (page 13).

**2** Composez le sujet sur le moniteur.

- Visez la zone de mise au point (1) au point vers le sujet que vous voulez prendre



**3** Enfoncez à moitié le bouton de l'obturateur pour mettre au point l'image.

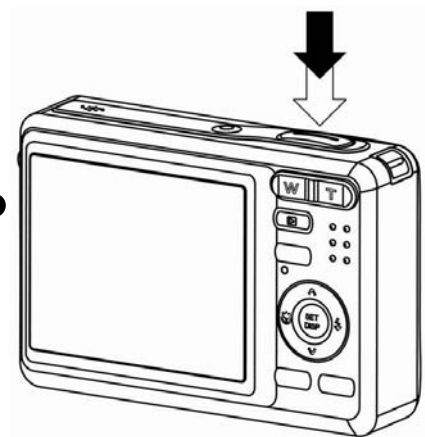
- La zone de mise au point (1) devient verte pendant la mise en point, puis la vitesse (2), la valeur d'ouverture (3) et la valeur ISO (4) de l'appareil sont affichées.
- Si la vitesse de l'obturateur est lente ou que la possibilité que l'image soit floue, l'icône d'avertissement de vibration (vibration icon) peut apparaître sur le moniteur LCD. Pour empêcher ceci, utilisez un trépied pour stabiliser l'appareil pendant l'enregistrement d'images.

**4** Prendre une image.

- Enfoncez complètement le bouton de l'obturateur pour prendre une image.

**! AVERTISSEMENT**

- S'assurer que vos doigts ou la bride de poignet ne bloque pas l'objectif.





## Utiliser le mode Q

Le mode Q offre une interface d'appareil photo simplifiée. Les icônes plus large rendent facile l'acquisition de photos à tout moment, particulièrement pour les débutants et les utilisateurs plus âgés.



Vous pouvez utiliser uniquement les paramètres de base dans le mode Q

Bouton	<b>Flash:</b> Flash auto / Réduction des yeux rouges / Toujours active / Sync. Lente / Toujours désactivé
	<b>Macro:</b> Arrêt / Marche
	<b>SET/DISP:</b> OSD activé / Ligne de guidage / OSD désactivé
Menu	<b>Resolution:</b> 5M / 3:2 / 16:9 / 3M / 1M / VGA
	<b>Commande:</b> Arrêt / 2 sec. / 10 sec. / Double / Rafale
	<b>Beep:</b> Arrêt / Marche
	<b>Auto Review:</b> Arrêt / 3 sec. / 5 sec..

Le reste des paramètres ne sera pas contrôlé comme ci-dessous :

Paramètre fixe [*]	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Qualité: Super-fin</li> <li>• Mesure lum.: Multi</li> <li>• Bal. blancs: Auto</li> <li>• ISO: Auto</li> <li>• Exposition: Auto</li> <li>• Plage expo.: Arrêt</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lum. princ.: Arrêt</li> <li>• Netteté: Normal</li> <li>• Effet: Arrêt</li> <li>• Horodateur: Date/heure</li> <li>• Zoom num.: Arrêt</li> </ul>
Paramètre utilitaire [**]	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Obturateur</li> <li>• Sons</li> <li>• Mode éco.</li> <li>• Date et heure</li> <li>• Langue</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fichier n°.</li> <li>• Sortie TV</li> <li>• USB</li> <li>• Start-up image</li> </ul>









[\*]Paramètre fixe: Settings are fixed in Q mode.

[\*\*]Paramètre utilitaire Utiliser le même paramètre que le dernier mode utilisé.





## Régler la Résolution et la Qualité

Vous pouvez sélectionner une résolution et qualité d'image inférieure pour réduire la taille de l'image afin d'acquérir plus d'images. Choisissez un mode approprié selon la qualité et le but de l'image désirée. Pour un fonctionnement détaillé, voir la page 15.

### Résolution

Image Size		Print Size	
	2560 x 1920	Impression plus grande que la taille A4	Plus grand   Plus petit
	3072 x 2048		
	3072 x 1728		
	2048 x 1536	Impression sur cartes postales ou pièce jointe à un courriel	
	1024 x 768		
	640 x 480		

### Qualité

Compression		Purpose	
	Super-fin	Acquérir des images de qualité supérieure.	Qualité supérieure  Qualité inférieure
	Fin	Acquérir des images de qualité normale.	
	Normal	Acquérir plus d'images.	

## Enregistrement de Clips Vidéos

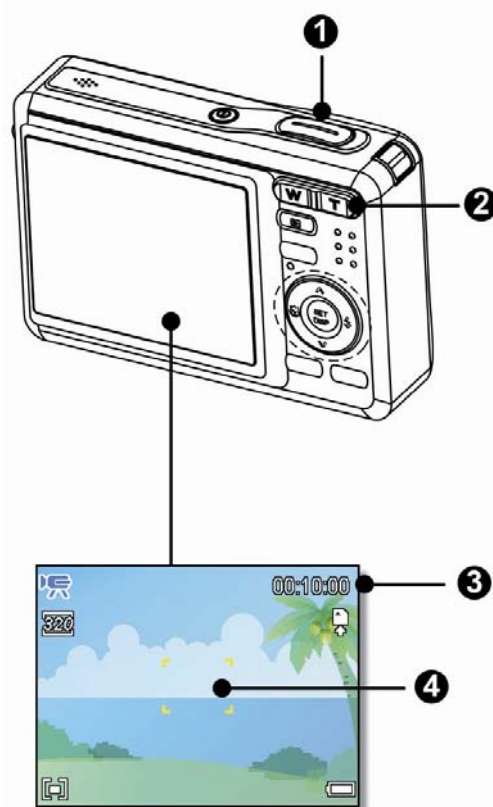
**1** Le mode enregistrement Mettez sous tension, et réglez l'appareil photo sur Le mode Film (☞ page 13).

**2** Composez le sujet sur le moniteur.

- Visez la zone de mise au point (④) vers le sujet que vous voulez prendre.
- Le moniteur LCD affiche la durée d'enregistrement disponible (③).

**3** Commencez l'enregistrement.

- Appuyez sur le bouton de l'obturateur (①) pour commencer l'enregistrement.
- Utilisez le bouton de zoom (②) pour régler la taille de l'écran.
- L'équilibre des blancs est réglé et verrouillé aux réglages de la première trame



### ! AVERTISSEMENT

- Le son ne peut pas être enregistré lorsque vous appuyez sur le bouton de zoom. Le zoom numérique ne fonctionne pas en mode Film.

**4** Terminez l'enregistrement.

- Appuyez sur le bouton d'obturation pour débiter l'enregistrement.
- L'appareil arrêtera automatiquement l'enregistrement quand la capacité de la mémoire est atteinte.

## Réglage de la Taille de Film

### Taille vidéo

Résolution		30 trames/s.	Qualité supérieure ↕ Qualité inférieure
<u>640</u>	640 x 480		
<u>320</u>	320 x 240		
<u>160</u>	160 x 120		

## Utiliser la fonction Zoom

Votre appareil photo a une combinaison de fonctions de zoom optique numérique qui vous permettent de zoomer sur des sujets éloignés ou de zoomer pour une prise grand angle.

Le zoom optique est accompli en ajustant mécaniquement l'objectif de l'appareil. Le zoom numérique agrandit ou réduit l'image à l'aide d'un procédé logiciel.

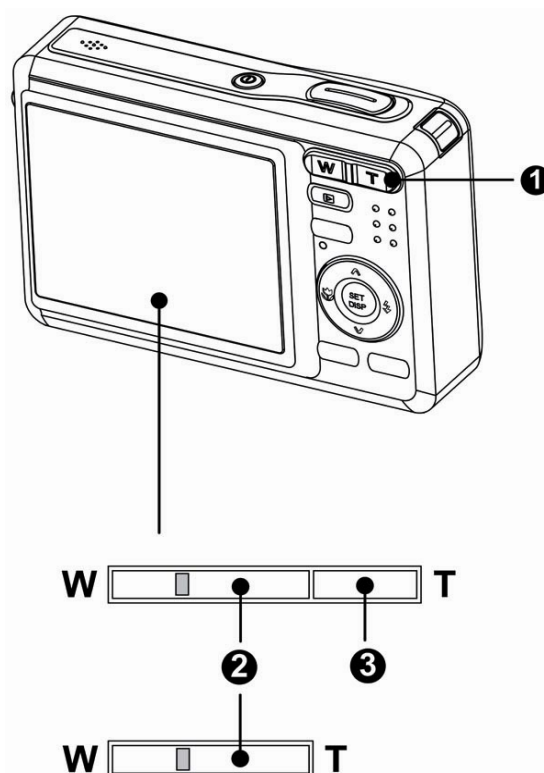
**1** Réglez le zoom, et pointez l'appareil photo vers le sujet.

Appuyez sur le bouton de zoom (1) pour composer l'image.

Appuyer sur [W] pour dézoomer pour une prise en grand angle.

**2** Appuyer sur [T] pour zoomer pour une prise téléphotographique.

- Lorsque le levier de zoom est enfoncé, la barre de zoom apparaît sur le moniteur LCD.
- Lorsque le facteur de zoom optique (2) est au maximum, le zoom s'arrête automatiquement. Appuyez de nouveau sur [T], l'appareil bascule sur le zoom numérique (3) automatiquement et le zoom continue.
- Le zoom numérique (3) ne fonctionne pas en mode Film.



Appuyez sur le bouton de l'obturateur pour acquérir une image.



### Astuce

- Le zoom numérique fonctionne en agrandissant la portion centrale d'une image grâce à un procédé d'interpolation logiciel.
- Le zoom numérique est utilisé pour réaliser des niveaux de grossissement d'approximativement 4 fois.

## Utiliser le Flash

Le flash n'est pas seulement pour prendre des photos lorsque la lumière est insuffisante, mais

aussi lorsque le sujet est dans l'ombre ou dans des conditions de rétro éclairage. Appuyer sur le bouton Flash de votre appareil déroule les différents modes de flash. Le flash ne fonctionne pas pendant la prise de vue continue ou l'enregistrement de film.

**1** .....  
**Mettez sous tension, et réglez l'appareil photo sur le mode enregistrement** (☞ page 13).

**2** .....  
Appuyez sur le bouton ⚡ (1) pour changer le mode flash.

- Chaque fois que le bouton flash est appuyé, l'icône de flash (2) change.

**⚡A** **Flash auto:**

Le flash est déclenché automatiquement lorsque les conditions de prises de vues nécessitent de la lumière supplémentaire.

**⚡👁** **Réduction des yeux rouges:**

Le flash clignote pour permettre aux yeux du sujet de s'ajuster au flash, puis se déclenche de nouveau pour prendre l'image réelle. L'appareil numérique détectera automatiquement la luminosité du sujet et utilisera le flash uniquement s'il y a lieu.

**⚡** **Force on:**

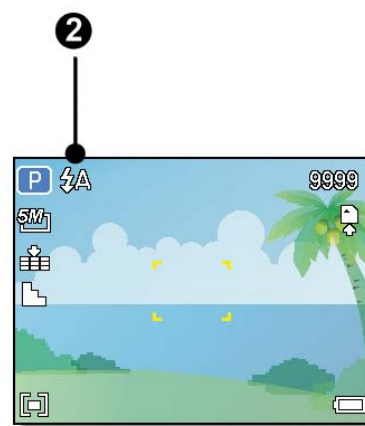
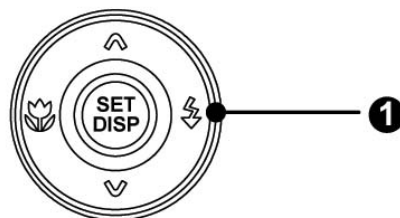
Le flash est déclenché à chaque fois pour prendre une photo, quelque que soit les conditions de luminosité.

**S⚡** **Slow sync:**

Le flash se déclenche avec une vitesse d'obturateur lente

**⚡** **Force off:**

Le flash ne se déclenche jamais même en situation d'obscurité



**3** .....  
**Appuyez sur le bouton de l'obturateur pour acquérir une image.**

**! AVERTISSEMENT**



- Le temps de charge du flash peut augmenter lorsque la batterie est faible.
- Les paramètres de flash disponibles sont limités selon le mode enregistrement que vous sélectionnez (☞ page 52).

## Utiliser le Mode Macro

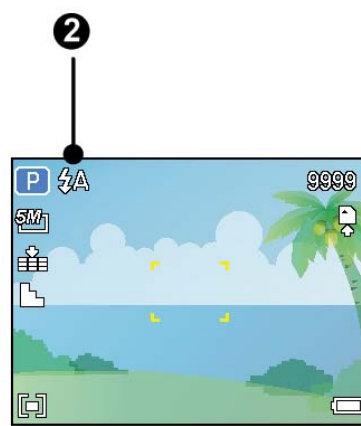
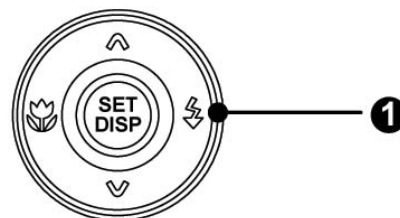
Votre appareil est équipé d'une fonction macro qui vous permet une mise au point sur des sujets très proches. Le mode Macro permet de photographier des sujets à 40 cm de la lentille avec un réglage de largeur d'angle maximal (dézoomé) et à 15 cm en réglage télé photographique maximal (zoomé).

**1** Mettez sous tension, et réglez l'appareil photo sur Le mode enregistrement (page 13).

**2** Appuyez sur le bouton  (1) pour entrer dans le mode macro.

- L'icône de mode macro ( (2)) apparaît sur le moniteur LCD.
- Pour quitter le mode macro, appuyez de nouveau sur  (1)

**3** Appuyez sur le bouton de l'obturateur pour acquérir une image.



### ? Astuce

- Les distances de références pour les mesures sont mesurées entre la surface de la lentille de l'appareil et le sujet.

## Utiliser le Déclencheur à retardement et Rafale

Utiliser le déclencheur à retardement pour définir un délai entre le moment où le bouton de l'obturateur est appuyé et le moment où la photographie est prise. Utilisez la rafale pour enregistrer quatre prises de photographies continues

**1** .....  
**Mettez sous tension, et réglez l'appareil photo sur le mode enregistrement** (👉 page 13).

**2** .....  
**Ouvrez le menu enregistrement** (👉 page 15).

Utilisez ◀ ou ▶ pour sélectionner [Commande] à partir du menu enregistrement.



**3** .....  
**Changez le paramètre.**

- Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner un mode d'entraînement, puis appuyez sur le bouton **REGLER**.

**Prise simple:**

Enregistre une seule Image.



**2 SEC.:**

Le déclenchement de l'obturateur aura un délai de 2 secondes.



**10 SEC.:**

Le déclenchement de l'obturateur aura un délai de 10 secondes.



**Double:**

Enregistrer deux images en une seule prise après avoir enfoncé le bouton de l'obturateur à 10 et 12 secondes.



**Rafale:**

Gardez le bouton de l'obturateur enfoncé complètement pour prendre des images en continu. Relâchez le bouton de l'obturateur pour arrêter la prise d'images.

**4** .....  
**Appuyez sur le bouton de l'obturateur pour acquérir une image.**



**Astuce**

- Lors de l'utilisation de la fonction Déclencheur à retardement, s'assurez d'utiliser un trépied ou de placer l'appareil numérique sur une surface nivelée et stable.

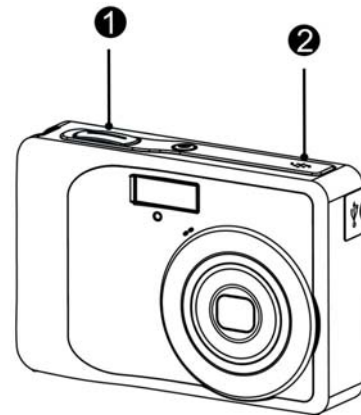
# Enregistrement / Revue

## Enregistrement vocal

**1** .....  
Mettez sous tension, et réglez l'appareil photo sur le mode Enreg. voix (☞ page 13).

**2** .....  
Appuyez sur le bouton de l'obturateur (❶) pour commencer l'enregistrement.

- Les sons sont enregistrés à partir du microphone (❷) de l'appareil



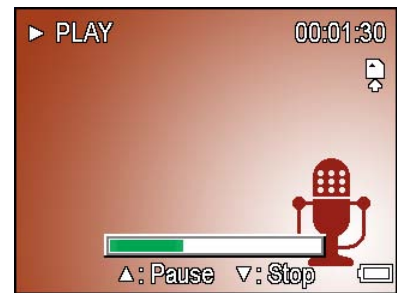
**3** .....  
Appuyez de nouveau sur le bouton de l'obturateur pour terminer l'enregistrement.

- L'appareil arrêtera automatiquement l'enregistrement quand la capacité de la mémoire est atteinte.

## Revoir les sons

**1** .....  
Mettez sous tension, et réglez l'appareil photo sur le mode LECTURE (☞ page 13).

**2** .....  
Appuyez sur ◀ ou ▶ pour sélectionner le clip audio que vous voulez lire.



**3** .....  
Commencez la lecture.

- Appuyez sur ▲ pour commencer la lecture du clip audio.
- Appuyez sur ▼ pour arrêter le clip, ou appuyez sur ▲ pour le mettre à pause. Lorsque le clip audio est en pause; appuyez de nouveau sur ▲ pour reprendre




## Enregistrer un Mémo Vocal

Vous pouvez ajouter un mémo vocal aux photographies après l'avoir enregistré.

### Enregistrer un Mémo Vocal


1 .....  
Mettez sous tension, et réglez l'appareil photo sur le mode LECTURE (☞ page 13).

2 .....  
Press ◀ or ▶ to select a still image that you want to add a voice memo.

- Si l'image a déjà un mémo vocal enregistré,  apparaît sur le moniteur LCD. Le nouvel enregistrement remplacera le précédent.



3 .....  
Ouvrez le menu LECTURE.

- Appuyez sur le bouton **MENU**, puis utilisez la commande directionnelle pour  sélectionner **Mémo vocal** et appuyez sur le bouton **SET**.

4 .....  
Appuyez sur le bouton **SET** pour commencer l'enregistrement pendant 30 secondes.

- Appuyer de nouveau sur le bouton **SET** pour terminer l'enregistrement.

### ! AVERTISSEMENT

- Le mémo vocal ne peut pas être ajouté à un clip vidéo ou à une image protégée.
- Vous ne pouvez pas supprimer uniquement le mémo vocal. Lorsque vous supprimez l'image, le mémo vocal attaché est supprimé aussi.

### Relire un Mémo Vocal

1 .....  
Mettez sous tension, et réglez l'appareil photo sur le mode LECTURE (☞ page 13).

2 .....  
Appuyez sur ◀ ou ▶ pour sélectionner l'image qui a le mémo vocal enregistré.

### 3




#### Commencez la lecture.

- Appuyez sur ▲ Pour commencer la lecture du mémo vocal.
- Appuyez sur ▼ Pour arrêter le mémo vocal en cours ou appuyez sur ▲ pour le mettre en pause Lorsque le mémo vocal est en pause, appuyez de nouveau sur ▲ pour reprendre.

## Régler les Fonctions d'Enregistrement







### Réglage du Mesure Expo

Il y a 3 options de métrage de lumière différentes disponibles sur votre appareil.

Option	Description
	La lumière est mesurée à partir de tout l'écran de prise de vue, mais donne plus d'importance aux valeurs proches du centre.
	Sélectionner une exposition selon les mesures de points multiples dans la zone du sujet.
	Sélectionner une exposition selon une seule mesure prise à partir du centre de votre image.

### Réglage de l'Equilibre des Blancs

Ajuster l'équilibre des blancs pour correspondre aux différentes sources lumineuses, telles que la lumière de soleil, la lumière incandescente ou la lumière fluorescente.

Option	Description
<b>AUTO</b>	Corrige automatiquement l'équilibre des blancs. Idéal pour la photographie générale.
	S'ajuste pour des conditions ensoleillées, ou de lumière naturelle
	S'ajuste pour des conditions nuageuses ou de pénombre
	S'ajuste pour des conditions de luminosité moyenne en intérieur Corrige la teinte orange des ampoules de lumière domestiques. Idéal pour des photos en intérieur sous lumière de tungstène ou halogène sans flash.
	S'ajuste pour la lumière fluorescente. Corrige la teinte verte de la lumière fluorescente. Idéal pour des photos en intérieur sous lumière fluorescente sans flash.
	
	Pour un ajustement plus précis ou lorsque la source de lumière ne peut pas être spécifiée.



## Astuce

- Pointer l'appareil photo sur une feuille de papier blanche ou un objet similaire sous les conditions d'éclairage pour lesquelles vous voulez régler la balance des blancs, et puis appuyez sur le bouton **Obturbateur**.

## Réglage de l'ISO

Avec les paramètres initiaux, la sensibilité ISO est automatiquement réglée selon la luminosité du sujet.

Option	Description
Auto	Règle la sensibilité ISO automatiquement.
ISO 50	Règle la sensibilité que l'équivalent ISO 50.
ISO 100	Règle la sensibilité que l'équivalent ISO 100.
ISO 200	Règle la sensibilité que l'équivalent ISO 200.
ISO 400	Règle la sensibilité que l'équivalent ISO 400.



## Astuce

- Plus la vitesse d'obturation ISO est élevée, plus les images photographiées présentent de grain ou de « bruit ». Pour prendre des images de bonnes qualités, utiliser une vitesse ISO la plus lente possible

## Réglage de l'Exposition

Régler la valeur de l'exposition manuellement pour compenser certaines conditions d'éclairage, telles que la lumière intérieure indirecte, les arrière plans sombres, et la lumière de fond puissante.

## Régler l'AEB

Règle la plage d'exposition automatique (AEB) pour prendre 3 images continues, chacune avec un paramètre d'exposition différent : correctement exposée, sous-exposée, et surexposée.

## Régler la mise en évidence




Fait ressortir le sujet de son environnement. Le sujet sera en focus dans trois plages différentes :



---

## Réglage de la Netteté

Vous pouvez sélectionner si vous voulez que l'image ait des contours nets ou atténués.

Option	Description
	Les bords de l'image sont accentués. Les bords deviendront nets, mais des parasites peuvent se produire dans l'image d'enregistrement.
	Les bords de l'image sont nets. Ceci est convenable pour l'impression.
	Les bords de l'image sont atténués. Ceci est convenable pour éditer les images sur PC.

## Rglage de l'Effet Photo

Vous pouvez ajouter des effets spéciaux à vos images en mode Enregistrement ou en mode Revue.

Option	Description
Arrêt	Aucun effet n'est ajouté à l'image.
N & B	Convertir l'image en noir et blanc.
Sépia	L'image enregistrée sera stockée dans un ton sépia.
Négatif	Opposée à ce qu'elles étaient dans l'image originale.
Mosaïque	Ajouter des carreaux mosaïques aux images.
Rouge	L'image devient rougeâtre.
Vert	L'image devient verdâtre.
Bleu	L'image devient bleuâtre.

## Réglage du Horodateur

La fonction Datage peut être utilisée pour ajouter une date à vos images tandis que vous les prenez.

Option	Description
Arrêt	Ne pas ajouter la date et l'heure enregistrées aux images imprimées.
Date	Ajoutez seulement la date enregistrée aux images imprimées.
Date & Heure	Ajoutez la date enregistrée et la chronométré aux images imprimées.

# Revue

## Revoir les images

**1** Mettez sous tension, et réglez l'appareil photo sur le mode LECTURE (☞ page 13).

- La dernière image enregistrée apparaît sur le moniteur LCD.
- S'il n'y a pas aucune image enregistrée, un message [Aucune image] apparaît.

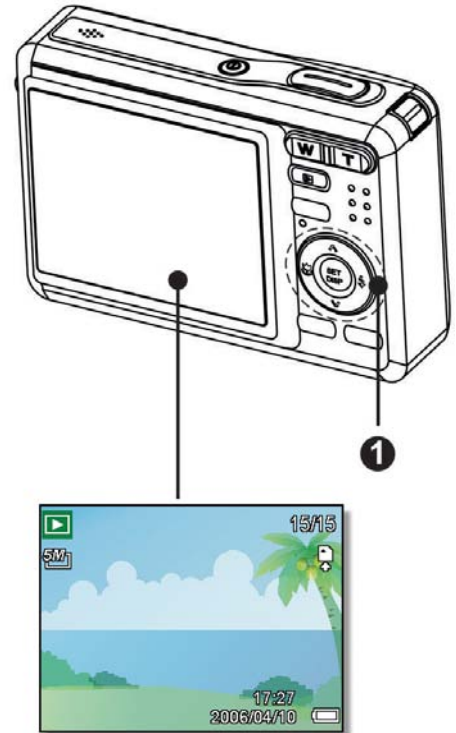
**2** Appuyez sur la commande directionnelle ◀ ou ▶ [O]

- Appuyez sur ◀ pour lire l'image précédente.
- Appuyez sur ▶ pour lire l'image suivante.



### Astuce

- Maintenir enfoncé ◀ ou ▶ défile rapidement les images.



## Revoir les Clips Vidéo

**1** Mettez sous tension, et réglez l'appareil photo sur le mode LECTURE

**2** Appuyez sur ◀ or ▶ pour sélectionner le clip vidéo que vous voulez lire.

**3** Commencez la lecture.

- Appuyez sur ▲ Pour commencer la lecture du clip vidéo.
- Appuyez sur ▼ Pour arrêter le clip vidéo, ou appuyez sur ▲ pour le mettre en pause. Lorsque le film est en pause, appuyez de nouveau sur ▲ pour reprendre.



### Astuce

- Lors de la lecture d'un film, appuyez sur ▶ pour l'avance rapide ou ◀ pour revenir en arrière.
- Appuyez sur le déclencheur pour capturer une image fixe de la séquence lorsqu'elle est en pause.

1

Mettez sous tension, et réglez l'appareil photo sur le mode LECTURE (☞ page 13).

2

Sélectionnez une image.

- Appuyez sur ◀ or ▶ (Ⓢ) pour sélectionner l'image que vous voulez agrandir.
- Uniquement les photographies peuvent être agrandies et rognées.

3

Agrandissez l'image.

- Appuyer sur [T] (Ⓛ) pour agrandir l'image, et la portion centrale de l'image est affichée. Vous pouvez utiliser le bouton (Ⓢ) directionnel pour visualiser différentes parties de l'image agrandie.
- Appuyez sur le bouton **MENU** (Ⓜ) pour le retour à la taille normale.

4

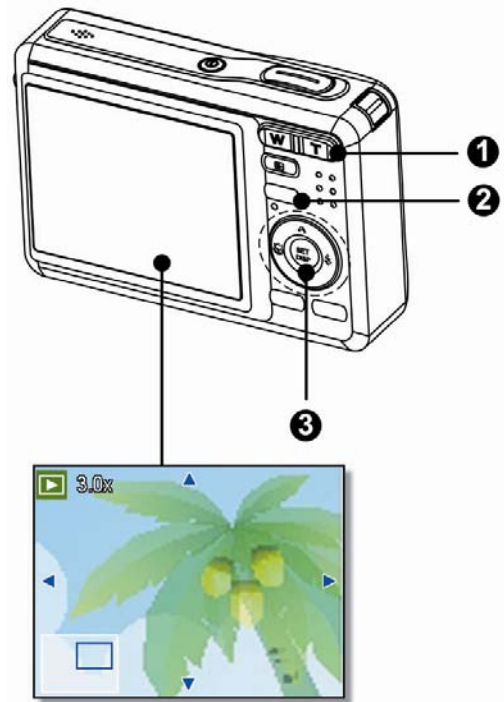
Recadrez l'image.

- Appuyez sur le bouton **SET** (Ⓢ) pour régler le rognage de l'image..

5

Enregistrez l'image.

- Appuyez de nouveau sur le bouton **SET** pour rogner l'image sélectionnée et enregistrez la en tant que nouvelle image.



## Viewing in Thumbnail

1

Mettez sous tension, et réglez l'appareil photo sur le mode LECTURE (☞ page 13).

2

Appuyer sur le levier de zoom [W], un écran de réductions est affiché.



3

Utilisez la commande directionnelle pour sélectionner l'image désirée et appuyez sur [T] ou le Bouton REGLER pour afficher l'image sélectionnée en plein écran.

?

### Astuce

- Vous pouvez protéger ou supprimer des images multiples dans la miniature, voir les pages 36, 37.

## Exécution d'un diaporama

1

Mettez sous tension, et réglez l'appareil photo sur le mode LECTURE (☞ page 13).

2

Entrez dans le diaporama.

- Appuyez sur le bouton **MENU** (1), utilisez la commande directionnelle (2) to select Diaporama (☞) et appuyez sur le bouton **SET** (3).

3

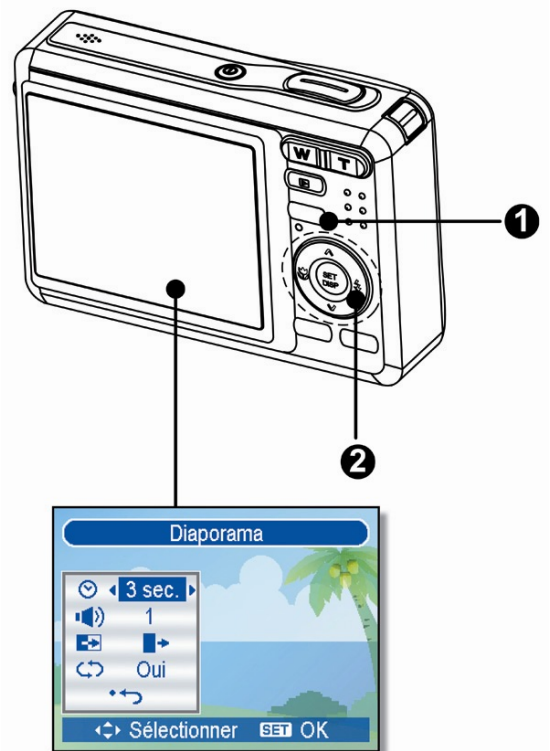
Changez les paramètres de diaporama.

- Utilisez la commande directionnelle (2) pour régler l'intervalle de diaporama (☞), la musique (☞), l'effet (☞) et la répétition (☞).
- Vous pouvez régler l'intervalle entre 1 et 10 secondes.

4

Lecture du diaporama

- Appuyez sur le bouton **SET** (3) pour commencer le diaporama.
- Pendant le diaporama, appuyez sur le bouton **SET** (3) pour mettre en pause le diaporama et appuyez de nouveau sur le bouton **SET** pour reprendre.

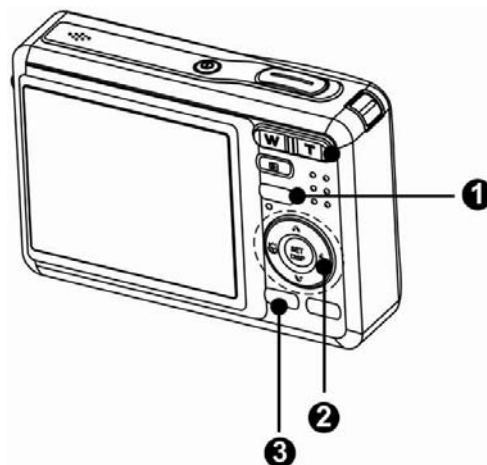


# Supprimer des Fichiers

## Effacement d'un seul Fichier

1 .....  
Mettez sous tension, et réglez l'appareil photo sur le mode LECTURE (☞ page 13).

2 .....  
Ouvrez le menu.  
• Appuyez sur le bouton **MENU** (1), puis utilisez la commande directionnelle (2) sélectionner **SUPPRIMER** (☒) et puis appuyez sur le bouton **SET** (3).




3 .....  
Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner **Unique**, et puis appuyez sur le bouton **SET** (3).

4 .....  
Appuyez sur ◀ or ▶ pour sélectionner l'image que vous voulez supprimer.

5 .....  
Appuyez sur le bouton **SET** pour supprimer l'image.  
• Répétez l'étape 4~5 pour supprimer des images.

### ? Astuce

- Pour supprimer rapidement l'image d'affichage actuelle
  1. Sélectionnez l'image que vous voulez supprimer.
  2. Appuyez sur le bouton  (4) pour afficher une barre de confirmation.
  3. Appuyez sur le bouton **REGLER** (5) pour supprimer l'image d'affichage actuelle.
- Les images protégées ne peuvent pas être supprimées avec la fonction supprimer.



## Supprimer des fichiers multiples

1 .....  
Mettez sous tension, et réglez l'appareil photo sur l'écran miniature (☞ page 34).

2 .....  
Ouvrez le menu.

- Appuyez sur le bouton **MENU**, puis appuyez sur ◀ ou ▶ pour sélectionner **SUPPRIMER** (🗑️) et puis appuyez sur le bouton **SET**.



3 .....  
Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner [Sélectionner], et puis appuyez sur le bouton **REGLER**.

- Le cadre de l'image sélectionnée devient vert.

4 .....  
Sélectionnez des images multiples.

- Utilisez la commande directionnelle pour sélectionner l'image.
- Appuyez sur le bouton **REGLER** pour 🗑️ activer et désactiver . Répétez cette étape jusqu'à ce que toutes les images que vous désirez supprimer soient affichées avec une icône 🗑️.

5 .....  
Supprimez les images.

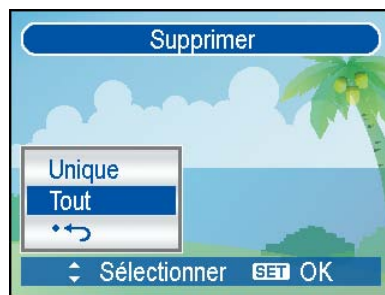
- Appuyez sur le bouton **MENU**, puis sélectionnez [Oui] et appuyez sur le bouton **REGLER**. Toutes les images sélectionnées seront supprimées.
- Pour annuler la suppression, appuyez sur le bouton **MENU** dans cette étape.

## Supprimer tous les Fichiers

1 .....  
Mettez sous tension, et réglez l'appareil photo sur le mode **LECTURE** (☞ page 13).

2 .....  
Ouvrez le menu.

- puis utilisez la commande directionnelle pour sélectionner **Supprimer** (🗑️) Et appuyez sur le bouton **REGLER**.
- Vous pouvez ouvrir le menu en plein écran ou en miniature.



3

Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner Tout, et puis appuyez sur le bouton SET.

4

Appuyez sur le bouton REGLER pour supprimer toutes les images non protégées.

### Protéger les fichiers

1

Mettez sous tension, et réglez l'appareil photo sur le mode LECTURE (☞ page 13).

2

Ouvrez le menu.

- Appuyez sur le bouton MENU, puis utilisez la commande directionnelle pour sélectionner Protéger. (⊙π) et appuyez sur le bouton REGLER.

3

Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner Unique, et puis appuyez sur le bouton SET.

4

Appuyez sur ◀ or ▶ pour sélectionner l'image que vous voulez protéger

5

Appuyez sur le bouton SET pour protéger l'image.

- Lorsque le fichier est verrouillé, ⊙π apparaît sur le moniteur LCD.
- Répétez l'étape 4~5 pour protéger les images.
- Appuyez sur le bouton SET (AFFICHAGE) pour afficher le numéro de chaîne actuelle, mais il disparaîtra aussi 5 secondes après avoir appuyé dessus.

### Protéger tous les Fichiers

1

Mettez sous tension, et réglez l'appareil photo sur le mode LECTURE (☞ page 13

2

Ouvrez le menu.

- Appuyez sur le bouton MENU, puis utilisez la commande directionnelle pour sélectionner Protéger (⊙π) et appuyez sur le bouton REGLER.
- You can open the menu in full screen or in thumbnail.



3

Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner VERROUILLER TOUS, et puis appuyez sur le bouton REGLER

- Appuyez sur le bouton REGLER pour ou déverrouiller tous les fichiers

4

Appuyez sur le bouton SET pour protéger l'image.

## Protéger des fichiers multiples

1

Mettez sous tension, et réglez l'appareil photo sur l'écran miniature (☞ page 34).

2

Ouvrez le menu.

- Appuyez sur le bouton MENU, puis appuyez sur ◀ ou ▶ pour sélectionner Protéger (Oπ) et appuyez sur le bouton REGLER.



3

Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner [Sélectionner], et puis appuyez sur le bouton REGLER.

- Le cadre de l'image sélectionnée devient vert.

4

Sélectionnez des images multiples.

- Utilisez la commande directionnelle pour sélectionner l'image.
- Appuyez sur le bouton REGLER pour Oπ activer et désactiver. Répétez cette étapes jusqu'à ce que toutes les images que vous désirez protéger soient affichées avec une icône Oπ.

5

Protégez les images.

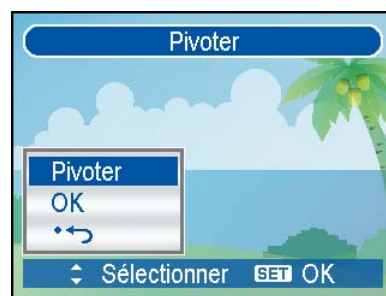
- Appuyez sur le bouton MENU, puis sélectionnez [Oui] et appuyez sur le bouton REGLER. Toutes les images sélectionnées seront protégées.
- T Pour annuler la protection, appuyez sur le bouton MENU dans cette étape.

## Editer les Images

### Rotating Still Images

1 .....  
Mettez sous tension, et réglez l'appareil photo sur le mode LECTURE (☞ page 13).

2 .....  
Appuyez sur ◀ ou ▶ pour sélectionner l'image que vous voulez tourner.



3 .....  
Ouvrez le menu.

- Appuyez sur le bouton **MENU**, puis utilisez la commande directionnelle pour sélectionner **Pivoter**. (☞) et appuyez sur le bouton **REGLER**.

4 .....  
Appuyez sur le bouton **SET** pour confirmer le changement l'image.

- Chaque pression pivote l'image de 90 degrés dans le sens des aiguilles d'une montre

5 .....  
Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner OK, et puis appuyez sur le bouton **REGLER** pour terminer de pivoter.

### Modification de la taille de l'image

1 .....  
Mettez sous tension, et réglez l'appareil photo sur le mode LECTURE (☞ page 13).

2 .....  
Appuyez sur ◀ ou ▶ pour sélectionner l'image que vous voulez redimensionner.

3 .....  
Ouvrez le menu.

- Appuyez sur le bouton **MENU**, puis utilisez la commande directionnelle pour sélectionner **Redimensionner**. (☞) et appuyez sur le bouton **REGLER**.

4 .....  
Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner une option, et puis appuyez sur le bouton **SET**.

- L'image redimensionnée sera sauvegardée sous un nouveau nom de fichier.



## AVERTISSEMENT

- Uniquement une image de grande taille peut être redimensionnée à une plus petite.

## Réglage de l'Effet Photo

1

.....  
Mettez sous tension, et réglez l'appareil photo sur le mode LECTURE (👉 page 13).

2

.....  
Appuyez sur ◀ ou ▶ pour sélectionner l'image que vous voulez tourner.

3

.....  
Ouvrez le menu.

- Appuyez sur le bouton **MENU**, puis utilisez la commande directionnelle pour sélectionner **Effet** (🎨) et appuyez sur le bouton **REGLER**.

4

.....  
Appuyez sur le bouton **SET** pour confirmer le changement l'image ou appuyez sur le bouton **MENU** pour annuler.


- L'image tournée sera sauvegardée sous un nouveau nom de fichier.

## Copier les Fichiers

Vous pouvez vouloir copier les données depuis la mémoire interne de l'appareil vers la carte mémoire pour commodité.

**1** .....  
Assurez-vous d'avoir inséré une carte mémoire dans votre appareil photo numérique. Réglez l'appareil photo sur le mode LECTURE. (☞ page 13).

**2** .....  
Ouvrez le menu.

- Appuyez sur le bouton **MENU**, puis utilisez la commande directionnelle pour sélectionner **Copier sur carte** (☞ ) et appuyez sur le bouton **REGLER**.



**3** .....  
Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner **UNIQUE**, puis appuyez sur le bouton **SET**.

- Pour copier toutes les images sur une carte mémoire en une fois, sélectionnez **TOUT** dans l'étape.

**4** .....  
Appuyez sur ◀ or ▶ pour sélectionner l'image que vous voulez copier sur une carte.

**5** .....  
Sélectionner **[Oui]** et appuyez sur le bouton **SET** pour commencer la copie.

- Répétez l'étape 4~5 pour copier d'autres images.
- Appuyez sur le bouton **MENU** pour compléter ce réglage.

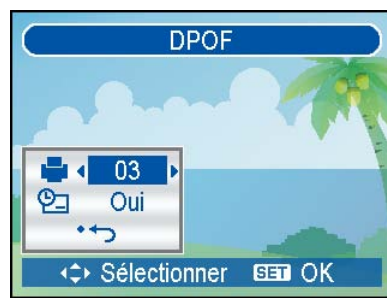
## Réglage du DPOF

Les réglages d'Impression de l'appareil (DPOF) vous permettent de sélectionner les photographies enregistrées sur la carte mémoire et de spécifier le nombre de copies à imprimer par avance en utilisant l'appareil. Ceci est extrêmement utile pour envoyer des images à un service de développement photo ou pour imprimer sur une imprimante supportant la fonction d'impression directe.

1 Mettez sous tension, et réglez l'appareil photo sur le mode LECTURE (☞ page 13).

2 Ouvrez le menu.

- Appuyez sur le bouton **MENU**, puis utilisez la commande directionnelle pour sélectionner **DPOF** (☞) et appuyez sur le bouton **REGLER**.



3 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner UNIQUE, puis appuyez sur le bouton SET.

- Pour régler le paramètre DPOF pour toutes les images en une fois, sélectionnez **TOUT** dans l'étape.
- Pour régler le paramètre DPOF sur le défaut initial, sélectionnez **REINITIALISER** dans l'étape.

4 Appuyez sur ◀ ou ▶ pour sélectionner l'image que vous voulez imprimer et le bouton SET.

5 spécifier le nombre de copies.

- Appuyez sur ◀ ou ▶ pour spécifier le nombre de copies.
- Le nombre de copies peut être réglé de 0 à 30.
- Pour annuler ce paramètre DPOF d'image, réglez le nombre de copies sur 0.

6 images pour l'impression.

- Appuyez sur ▼ et puis appuyez sur ◀ ou ▶ pour régler ou annuler l'horodatage de l'image actuelle.
- Répétez l'étape 4~6 pour régler d'autres images pour l'impression.

7 Appuyez sur ▼ pour appliquer le réglage ou appuyez sur le bouton MENU pour l'annuler.

8 Après avoir terminé tous les paramètres d'image, sélectionnez [↶] et appuyez sur le bouton **REGLER** pour les appliquer.

## Choix d'une Image de Démarrage

1 .....  
Mettez sous tension, et réglez l'appareil photo sur le mode LECTURE (☞ page 13).

2 .....  
Ouvrez le menu.

- Appuyez sur le bouton **MENU**, puis utilisez la commande directionnelle pour sélectionner **IMAGE de démarrage** (☛) and press the **SET** button.

3 .....  
Appuyez sur ◀ ou ▶ pour sélectionner une option, et puis appuyez sur le bouton SET.

- Un message "Terminé" apparaît.

4 .....  
Réglez l'appareil sur le mode Configuration (☞ page 15).

5 .....  
Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner Image de Démarrage (☛), puis appuyez sur ▶ ou sur le bouton SET.



6 .....  
Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner une image désirée et appuyez sur le bouton SET pour appliquer le réglage.

[Arrêt]: Désactiver l'image de démarrage.

[Système]: Utiliser l'image par défaut de l'appareil photo

[Mon image]: Utilisez l'image que vous avez indiquée dans l'étape 3.

7 .....  
Appuyez sur le bouton MENU pour fermer le menu

### ! AVERTISSEMENT

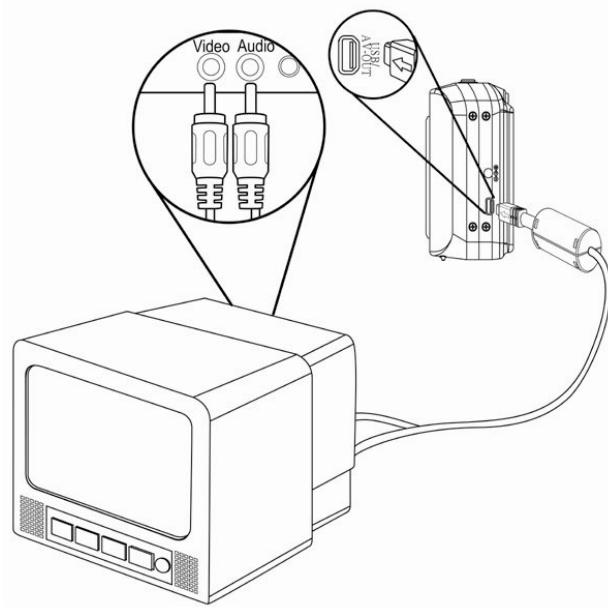
- L'image de démarrage ne sera pas supprimée même si l'image originale est supprimée ou la mémoire formatée.



# Connexions

## Visualisation d'images sur télévision

Les images affichées sur l'écran LCD de l'appareil peuvent également être affichées sur un écran de télévision.



- 1 .....  
Brancher le câble vidéo inclus dans le port de sortie TV de l'appareil. Brancher l'autre extrémité dans le port Vidéo de la télévision (👉 page 15).
- 2 .....  
Mettre le signal d'entrée TV sur l'entrée vidéo. Se reporter à la documentation incluse avec la télévision pour plus d'informations.
- 3 .....  
Tout ce qui s'affiche à l'écran LCD, tel que photo et extrait vidéo, défilement et capture d'image ou de vidéo, apparaîtra sur la télévision.

Set the TV input signal to Video In.

- Refer to the documentation included with your TV for more information.

## Télécharger les Images sur un Ordinateur

Il y a deux manières pour charger des fichiers depuis la mémoire interne de l'appareil ou de la carte SD sur un ordinateur:

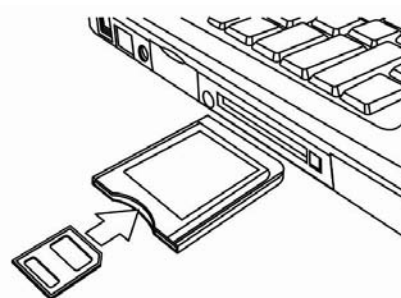
- En insérant la carte SD dans un lecteur de carte mémoire
- En connectant l'appareil à un ordinateur en utilisant le câble USB fourni

### Utilisation du Lecteur de Carte de Mémoire

**1** Ejecter la carte SD depuis l'appareil et l'insérer dans un lecteur de carte SD qui est connecté à un ordinateur.

**2** Ouvrir Poste de Travail ou l'Explorateur de Windows et double-cliquez sur l'icône de disque amovible qui représente la carte SD

**3** Copier les images depuis la carte dans un répertoire de votre choix sur le disque dur de votre ordinateur.



### Connecter l'Appareil à un Ordinateur avec un câble USB

**1** Installer le pilote logiciel USB inclus avec le CD-ROM.

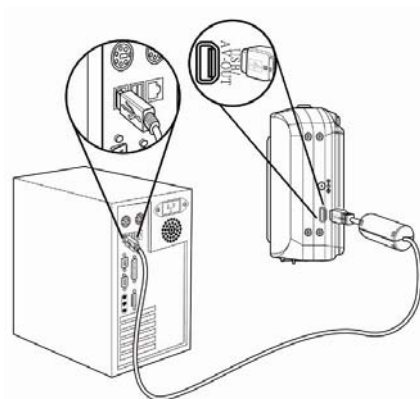
**2** Connecter le câble USB fourni à la sortie USB de l'ordinateur et allumer l'appareil

- L'écran LCD s'éteint quand la connexion avec l'ordinateur est réalisée correctement.

**3** Ouvrir Poste de Travail ou l'Explorateur de Windows. Un "Disque Amovible" apparaît dans la liste des disques.

**4** Double-cliquez sur l'icône "Disque Amovible" pour visualiser son contenu.

- Les fichiers enregistrés sur l'appareil se trouvent dans un répertoire nommé "DCIM".



# Installation du logiciel

## Configuration requise

### Windows:

- PC avec processeur Pentium 233 Mhz MMX ou supérieur
- Windows XP/2000/ME/98SE/98
- 32 Mo de RAM minimum
- Port USB
- Lecteur de CD-ROM
- Moniteur 800x600 pixels, affichage 16 bits

### Macintosh:

- Power Mac G3 ou supérieur
- Mac OS 9.0, 9.1, 9.2 et OS X
- 64 Mo de RAM minimum
- Port USB
- Lecteur de CD-ROM
- Moniteur 800x600 pixels, affichage 16 bits

\* Ces spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

---

## Installation du logiciel

Le CD de logiciels intégré contient les pilotes et les logiciels qui viennent avec l'appareil photo. Insérez le CD dans votre lecteur de CD-ROM. Le menu exécution automatique apparaît:



Les logiciels suivants sont listés:

- **Installer Ulead Photo Explorer 8 SE Basic**  
Installe le logiciel pour organiser et suivre vos médias.
- **Installer VideoStudio 7 SE VCD**  
Installe le logiciel pour éditer les films réalisés.
- **Utilitaires**  
Installe plusieurs utilitaires utiles pour le visionnement de différents types de médias, et installe Adobe Acrobat Reader, qui vous permet de lire les documents en format PDF.
- **Manuel de l'utilisateur**  
Ouvre ce manuel de l'utilisateur.
- **Pilotes**  
Installe les pilotes de l'appareil photo pour les systèmes d'exploitation Windows 98/98SE/ME/2000/XP.
- **Parcourir le CD**  
Ouvre l'Explorateur Windows et vous permet de visualiser le contenu du CD des pilotes et logiciels.

Cliquez sur les éléments dans le menu d'exécution automatique pour installer le logiciel.



### Astuce

- Si le menu d'exécution automatique n'apparaît pas automatiquement, ouvrez le CD-ROM dans Mon poste de travail ou l'Explorateur Windows et double-cliquez sur le fichier nommé "autorun.exe" pour exécuter le programme. Vous pouvez aussi cliquer sur Exécuter dans le menu Démarrer de Windows, saisissez D:\autorun.exe (où D est la lettre de votre lecteur de CD-ROM) dans la zone de texte, et cliquez sur OK.

---

## Installation du pilote du logiciel

Windows 98 (Second Edition) demande l'installation du pilote pour utiliser l'appareil photo en tant que périphérique de mémoire de masse.

- 1 .....  
Insérer le CD-ROM d'installation du logiciel dans le lecteur CD de votre ordinateur.  
Le menu exécution automatique apparaît.
- 2 .....  
Cliquez sur Pilotes. Vous êtes invité à choisir la langue de configuration.  
Choisissez une langue de configuration et cliquez sur OK..
- 3 .....  
Suivez les instructions à l'écran pour installer les pilotes.

## Installer Ulead Photo Explorer 8 SE Basic

Ulead Photo Explorer 8 SE Basic est une application de gestion de photos qui est comprise dans le CD-ROM d'installation des logiciels. Ce logiciel nécessite Windows 98 Second Edition, Windows ME, Windows 2000, ou Windows XP sur votre ordinateur.

- 1 .....  
Insérer le CD-ROM d'installation du logiciel dans le lecteur CD de votre ordinateur.  
Le menu exécution automatique apparaît..
- 2 .....  
Cliquez sur Installer Ulead Photo Explorer 8 SE Basic
- 3 .....  
Sélectionnez une langue Suivez les instructions à l'écran pour installer les pilotes.

---

## Installer VideoStudio 7 SE VCD

VideoStudio 7 SE VCD est une application d'édition de vidéos qui est comprise dans le CD-ROM d'installation des logiciels. Ce logiciel nécessite Windows 98 Second Edition, Windows ME, Windows 2000, ou Windows XP sur votre ordinateur.

- 1 .....  
Insérer le CD-ROM d'installation du logiciel dans le lecteur CD de votre ordinateur.  
Le menu exécution automatique apparaît.
- 2 .....  
Cliquez sur Installing VideoStudio 7 SE VCD.
- 3 .....  
Sélectionnez une langue Suivez les instructions à l'écran pour installer les pilotes.

## Utiliser du logiciel

- **Ulead Photo Explorer 8 SE Basic**

Ulead Photo Explorer 8.0 SE Basic est un outil polyvalent pour les propriétaires d'appareils photos numériques, WebCams, caméscopes DV, scanners, ou toute personne qui s'efforce de manipuler les médias numériques efficacement. Photo Explorer fournit un moyen efficace de transférer, parcourir, modifier et distribuer les medias numériques.

Ulead Photo Explorer 8.0 SE Basic vous permet d'acquérir des photos et vidéos ou clips audio de divers périphériques numériques; faire des modifications; envoyer des medias numériques par courriel, imprimer des photos, créer des présentations à diapositives, graver vos images sur CD ou DVD.

Pour exécuter le programme, cliquez **Démarrer > Tous les programmes > Ulead Photo Explorer 8.0 SE Basic > Ulead Photo Explorer 8.0 SE Basic**

- **VideoStudio 7 SE VCD**

Ulead VideoStudio vous permet de produire rapidement et facilement des vidéos domestiques complètes avec des titres, des filtres vidéos, des transitions et un son séduisants. Ulead VideoStudio contient une interface basée sur étapes intuitives qui vous aide à démarrer immédiatement. Après avoir fini un projet, partagez vos vidéos par courriel ou sur le Web, ou gravez vos VCD, SVCD et DVD de haute qualité.

Pour exécuter le programme, cliquez **Démarrer > Tous les programmes > Ulead VideoStudio7 > Ulead VideoStudio 7 SE VCD.**

- **Ulead Photo Explorer 8 SE Basic**

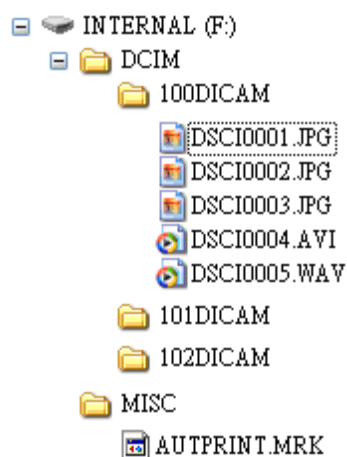
# Appendice

## A propos du Nom de Dossier et de Fichier

L'appareil photographique numérique crée une liste de répertoires de dossiers dans la mémoire interne ou sur la carte mémoire qui est utilisée pour organiser les photos, clips vidéo et autres informations.

### Structure de Dossier

Les noms de dossiers débutent par un nombre à 3 chiffres de 100 à 999 et suivi par "DICAM", chaque dossier peut contenir jusqu'à 9999 fichiers. Si de nouveaux fichiers sont créés, un nouveau dossier nommé en séquence sera créé automatiquement.



### Attribution de nom de Fichier

Les noms de fichiers débutent par "DSCI" et sont suivis par un nombre de quatre chiffres qui augmente régulièrement. La numérotation de fichiers commence à 0001 quand un nouveau dossier est créé.

Si le numéro du dossier le plus élevé est 999 et que le numéro du fichier le plus élevé dépasse 9999, l'appareil affichera un message d'alerte "Impossible de créer un dossier". Quand il apparaît, essayez une des manières suivantes:

- Réinitialisez le numéro de fichier et insérez une nouvelle carte mémoire.
- Se reporter à la page 44. Le numéro de dossier et le numéro de fichier sont réinitialisés et renumérotés depuis respectivement 100 et 0001.



#### AVERTISSEMENT

- Ne changez pas les noms de dossiers et de fichiers dans la carte mémoire en utilisant votre ordinateur. Il peut être incapable de lire les données en utilisant l'appareil photo numérique.

## Dépannage

L'appareil ne s'allume pas	L'accumulateur est dans la mauvaise direction.	Remplacez l'accumulateur correctement.
L'appareil ne prend pas de photos	Les piles sont déchargées.	Remplacez ou rechargez-les.
	Le capot du compartiment accumulateur est ouverte.	Vérifiez la fermeture correcte du capot.
	Le flash se recharge	Attendez que le flash soit rechargé.
L'image n'est pas enregistrée lors de la pression sur le déclencheur	La mémoire est pleine.	Insérez une nouvelle carte SD.
	La carte SD n'est pas formatée correctement	La carte peut être endommagée, utilisez une nouvelle carte.
	Nombre maximal de fichiers dépassé.	Activez la « RAZ n° fichier » et formatez la carte ou insérez une nouvelle.
Le flash ne se déclenche pas	Le flash se recharge.	Insérez une nouvelle carte SD.
	Le flash est désactivé.	Activez le flash.
L'image est floue	L'appareil a bougé lors de la prise de vue.	Maintenez l'appareil immobile lors de la prise de vue.
L'image n'apparaît pas sur l'écran LCD	Le sujet se trouvait en dehors de la portée de l'appareil.	Activez le mode Macro si le sujet se trouve à 15 cm (grand angle) ou 40 cm (téléphoto) / désactivez le mode macro pour les sujets lointains.
	Vous avez chargé une carte contenant des images non DCIF provenant d'un autre appareil.	Cet appareil ne peut afficher les images non DCIF.
Les images enregistrées ne sont pas sauvegardées en mémoire	L'appareil a été éteint avant que l'image ne soit écrite en mémoire	Si l'indicateur de faible charge apparaît, remplacez l'accumulateur immédiatement.
Transfert d'images sur un ordinateur impossible après connexion du câble USB	Le pilote USB n'est pas installé.	Installez le pilote USB avant de connecter l'appareil à l'ordinateur / allumez l'appareil.
L'appareil ne s'allume pas	L'accumulateur est dans la mauvaise direction.	Remplacez l'accumulateur correctement.



# Liste des fonctions disponibles

Mode		Still Capture																
Objectif		Function																
Objectif	Focus	One time AF	●	●	×	●	×	●	●	×	●	×	×	●	●	●	×	
		Continuous AF	×	×	×	×	×	×	×	×	×	●	●	×	×	×	×	
		Infinity Fixed	×	×	●	×	●	×	×	●	×	×	×	×	×	×	×	
Bouton	Macro	Arrêt	●	●	●	●	●	●	●	●	●	○	●	×	●	×		
		Marche	○	○	×	×	×	×	×	×	×	×	●	×	×	○	×	
	Flash	Auto	✓	○	×	×	×	×	●	×	×	×	●	●	×	×	×	
		Réduction des yeux rouges	○	○	×	×	×	●	×	×	×	●	×	×	×	×	×	
		Toujours active	○	○	×	●	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	
		Sync. Lente	○	○	×	×	×	×	×	×	×	●	×	×	×	×	×	
Toujours désactivé	○	○	●	×	●	×	×	●	○	○	○	×	●	×	×			
Menu	Résolution	5M	✓	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	×	×	
		3:2	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	×	×	
		16:9	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	×	×	
		3M	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	×	×	
		1M	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	×	×	
		VGA	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	×	×	
		Taille vidéo	640	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	×
320	×		×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	✓	×		
160	×		×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	×		
Qualité	Super-fin	○	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	×	×		
	Fin	✓	×	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	×	×		
	Normal	○	×	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	×	×		
Mesure lum.	Centre	○	×	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	×		
	Multi	✓	●	●	×	●	●	●	●	●	●	●	●	●	○	×		
	Spot	○	×	×	●	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	×		
Bal. blancs	Auto	✓	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	○	×		
	Lum. jour	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	×		
	Nuageux	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	×		
	Tungstène	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	×		
	Fluo. fort	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	×		
	Fluo. Doux	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	×		
	BB personnalisée	○	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	○	×		
ISO	Auto	✓	●	●	●	●	●	●	●	×	●	●	●	●	×	×		

Mode		Still Capture															
Function																	
		Menu	50	<input type="radio"/>	×	×	×	×	×	×	×	●	×	×	×	×	×
100	<input type="radio"/>		×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	
200	<input type="radio"/>		×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	
400	<input type="radio"/>		×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	
Exposition	+0.3 ~ +2.0		<input type="radio"/>	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×
	0.0		<input type="radio"/>	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	×	×
	-0.3 ~ -2.0		<input type="radio"/>	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×
Commande (* )	Arrêt		✓	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	×	×
	2 sec.		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	×	×
	10 sec.		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	×	×
	Double		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	×	×
	Rafale		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	×	×
Plage expo.	Arrêt		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	×	×
	On		<input type="radio"/>	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×
Lum. princ.	Arrêt		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	×	×
	Type 1		<input type="radio"/>	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×
	Type 2		<input type="radio"/>	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×
	Type 3		<input type="radio"/>	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×
Netteté	Dur		<input type="radio"/>	×	●	×	×	×	×	×	×	×	×	●	×	×	×
	Normal		✓	●	×	●	×	×	×	×	×	×	●	×	●	×	×
	Spot	<input type="radio"/>	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	×	
Effet	Arrêt	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	×	×	
	Noir/blanc	<input type="radio"/>	×	×	×	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	×	×	×	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	×	×	×	
	Sépia	<input type="radio"/>	×	×	×	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	×	×	×	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	×	×	×	
	Négatif	<input type="radio"/>	×	×	×	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	×	×	×	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	×	×	×	
	Rouge	<input type="radio"/>	×	×	×	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	×	×	×	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	×	×	×	
	Vert	<input type="radio"/>	×	×	×	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	×	×	×	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	×	×	×	
	Bleu	<input type="radio"/>	×	×	×	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	×	×	×	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	×	×	×	
Horodateur	Arrêt	✓	×	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	×	×	
	Date	<input type="radio"/>	×	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	×	×	
	Date/heure	<input type="radio"/>	●	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	×	×	
Zoom num.	Arrêt	<input type="radio"/>	●	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	×	×	
	Marche	✓	×	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	×	×	

✓: Paramètre d'usine   ●: Par défaut   ○: Disponible   ×: Non disponible  
: Le paramètre est retenu même après le basculement de mode ou la mise hors tension  
 (\*): Régler sur [désactivé] après la mise hors tension.

## Caractéristiques techniques

Capteur	CCD 5 mégapixel Taille : 1/2.5 pouce
Objectif	Longueur focale : f=6.2~18.6mm Zoom optique : 3X, Zoom numérique : 4X
Affichage LCD couleur	Ecran LCD TFT 2.5"
Plage de mise au point	Mode normal : 80 cm à l'infini mode Macro : (Grand) 15 cm à 1 m, (Télé) 40 cm à 1m
Ouverture	F/2.8 ~ 5.2
Obturateur	8 ~ 1/2000 sec.
Format de fichiers	Fixes : format compatible EXIF 2.2 (compression JPEG). compatible DCF. Reconnaît DPOF, Vidéo: AVI, Audio: WAV
Résolution	Images: 2560x1920 / 2560x1712( 3:2) / 2560x1440 (16:9) / 2048x1536 / 1024x768 / 640x480 vidéo: 640x480 / 320x240 / 160x120
Mode Scène	Programme / Film / ENR vocal / Coucher du soleil / Projecteur de fond / Mode Q / Paysage / Portrait / Plage & Neige / Feux d'artifice / Scène nocturne / Enfants / Nourriture / Bâtiment / Texte
Sensibilité	Auto / ISO 50 / ISO 100/ ISO 200 / ISO 400
Balance des Blancs	Auto. / Lumière du Jour / Nuageux / Tungstène / Fluorescent Elevé / Fluorescent Faible / Personnalisé
Compensation d'exposition	-2EV à +2EV par écarts d'un tier de stop.
Mesure Expo.	Moyenne centrée / Multi / Sélectif
Rafale	Pour acquérir 4 images successives
Temporisation automatique	2 sec. / 10 sec. / Double
Flash	Flash auto / Réduction des yeux rouges / Toujours active / Sync. Lente / Toujours désactivé
Effet	Noir/ blanc / Sépia / Nég.Art / Mosaïque / Rouge / Vert / Bleu
Stockage des images	Interne : 16 Mo mémoire flash intégrée Externe : Carte SD/MMC (1 GB)
Système TV	NTSC / PAL
Alimentation	Batterie : 2 piles AA
Température ambiante	Fonctionnement : 0 à 40°C Stockage : -20 à 60°C
Microphone	Intégré
Haut-parleur	Intégré

Dimension	89 x 61 x 27 mm
Poids	Boîtier sans batterie : ± 128 grammes

- Ces spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

## Assistance à la clientèle

Pour plus d'informations sur notre gamme complète de produits : [www.plawa.com](http://www.plawa.com)

**Hotline SAV & Réparation (UE) :**

00800 75 292 100

**Hotline SAV & Assistance (ALL) :**

0900 1000 042 (1.49 Euro/ Min. Deutsche Telekom)

**Service clientèle :**

[support-apdc@plawa.com](mailto:support-apdc@plawa.com) (Anglais / Alemán)

**Manufactured by plawa-feinwerktechnik GmbH & Co. KG**

plawa-feinwerktechnik GmbH & Co. KG

Bleichereistr. 18

73066 Uhingen

Allemagne

---

## Evacuation des équipements usagés par les utilisateurs dans les foyers privés au sein de l'Union européenne



La présence de ce symbole sur le produit ou sur son emballage indique que vous ne pouvez pas vous débarrasser de ce produit de la même façon que vos déchets courants. Au contraire, vous êtes responsable de l'évacuation de vos équipements usagés et à cet effet, vous êtes tenu de les remettre à un point de collecte agréé pour le recyclage des équipements électriques et électroniques usagés. Le tri, l'évacuation et le recyclage séparés de vos équipements usagés permettent de préserver les ressources naturelles et de s'assurer que ces équipements sont recyclés dans le respect de la santé humaine et de l'environnement. Pour plus d'informations sur les lieux de collecte des équipements usagés, veuillez contacter votre mairie, votre service de traitement des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.

### Déclaration de conformité

Par la présente, nous déclarons que le produit désigné ci-après :

Appareil photo numérique, DC-530i a été testé et trouvé conforme aux exigences de la directive communautaire concernant le rapprochement des législations des Etats membres relatives à la directive CEM 89/336/CEE, modifiée par les directives 92/31/CEE & 93/68/CEE. Les standards et normes suivants ont été utilisés pour l'évaluation de la compatibilité électromagnétique :

- EN 55022:1998+A1:2000+A2:2003, Class B
- EN 55024:1998 +A1:2001+A2:2003
- IEC 61000-4-2:1995+A1:1998+A2:2001
- IEC 61000-4-3:2002+A1:2002
- IEC 61000-4-4:1995+A1:2001+A2:2001
- IEC 61000-4-6:2004
- IEC 61000-4-8:2001

L'appareil arbore le label CE.

AGFAPHOTO is used under license of Agfa-Gevaert AG. Agfa-Gevaert AG does not manufacture this product or provide any product warranty or support. For service, support and warranty information, contact the distributor or manufacturer. All other brands and product names are registered trademarks of their respective owners. Product design and technical features can be changed without notice.

AgfaPhoto Holding GmbH, [www.agfaphoto.com](http://www.agfaphoto.com)

Manufactured and distributed by plawa-feinwerktechnik GmbH & Co. KG, [www.plawa.com](http://www.plawa.com)